

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Dějiny divadla v Ústí n. Labem. Kniha v rámci ediční řady „Německé a české divadlo v proměnách času“	Editio Bärenreiter Praha s.r.o.	Sudetendeutsches Musikinstitut, Regensburg	Publikace o dějinách divadla v Ústí n. Labem (založeno 1909). Příspěvky M. Knechtela, J. Dehnera a J. Holeňové o historii baletu a o naplňování sociální funkce divadla v Ústí n. Labem.	2000-2001	Praha	75 000 Kč
Zdeněk Tmej - Totální nasazení	Nakladatelství Torst	*	Publikace s fotografiemi dokumentujícími život totálně nasazených ve Vratislavi.	2000	Praha	100 000 Kč
Sudetoneměčtí kněží pod terorem Hitlera 1938-1945	Dr. theol. Emil Valášek	Institut für Kirchengeschichte von Böhmen, Mähren und Schlesien	Publikace o osudu katolických duchovních a řeholnic za éry nacionálního socialismu na území sudetské župy.	2000	Königstein/Ts.	19 000 DM
Vydání publikace „Putování opuštěnou literární krajinou“ od Jürgena Serkeho	Triada Publishing s.r.o.	Jürgen Serke, Paul Zsolnay Verlag Wien-München	Vydání českého překladu této knihy, obsahující přehledný obraz německé literatury z Čech první poloviny 20. století jako např. Franz Kafka a R. M. Rilke.	11/1999-12/2000	Praha	400 000 Kč
Monografie poštovní historie Protektorátu Čechy a Morava (I. díl)	Pressfil CART s.r.o.	Museumsstiftung Post und Telekommunikation	Vydání monografie „Razítka poštovních úřadů 1939-1945“ v Protektorátu Čechy a Morava.	2000	Plzeň	50 000 Kč
Střední Evropa internacionálně - česko-německý sborník z konference	Nakladatelství Doplněk	Seliger Gemeinde, München	Sborník z mezinárodní vědecké konference ke 100. výročí národnostního programu rakouské sociálně demokratické strany na téma: „Aktuální význam středoevropské internacionální myšlenky“ (referáty Helmuta Konrada, Petera Glotze, Zdeňka Kárníka a Romana Holce).	2000	Brno	85 000 Kč
Šumava - svobodné královácké rychty	Josef Steiner	Wallfahrtsmuseum Neukirchen b. Hl. Blut	Dvojazyčná publikace o dějinách regionu královského hvozdu, např. o tehdejších rychtách a životě obyvatel, tzv. Králováků.	*	Klatovy	150 000 Kč
Disertace D. Urbancové - Publikace	Sudetendeutsches Musikinstitut, Regensburg	Ústav hudební vědy Filozofické fakulty MU, Brno	Vydání disertace D. Urbancové o stavbě lidových hudebních nástrojů na Chebsku.	2001	Regensburg (Řezno)	5 000 DM
Lexikon historických míst Čech a Moravy	AGRO s.r.o.	*	Vydání českého překladu lexikonu historických míst Čech a Moravy, jenž vznikl v roce 1998 jako kolektivní dílo dvaceti německých a dvaceti českých historiků pod vedením Joachima Bahlekeho, Winfrieda Eberharda a Miloslava Polívky.	2001	Praha	200 000 Kč
Druhé aktualizované vydání publikace „Komponisten in Theresienstadt“ (Skladatelé v Terezíně)	Initiative Hans Krása	*	Nové vydání publikace „Skladatelé v Terezíně“, obohacené zapracováním nejnovějších výsledků bádání, např. o skladateli S. Schulovi.	2000	Hamburg	2 500 DM
Historičtí svědkové doby v Euroregionu Krušnohoří	ZOMCHR - Zaniklé obce a města chomutovského regionu o.p.s.	ABS „Erzgebirge“ GmbH, Scheibenberg	Vydání dvojazyčné publikace k zaniklým obcím a městům chomutovského regionu, obsahující i mapy, dokumenty a statistiky.	2000	Perštejn nad Ohří	300 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Encyklopedie dějin Německa	Ivo Železný, nakladatelství a vydavatelství s.r.o.	*	První komplexní encyklopedický přehled dějin Německa od raného středověku až po současnost. Obsahuje více než 800 hesel biografických, věcných, výkladových, dále grafická schemata, tabulky a mapy.	2001	Praha	200 000 Kč
Exodus východních Němců přes Prahu na podzim 1989 a konec komunistických režimů v NDR a Československu	Ústav pro soudobé dějiny AV ČR	Zentrum für Zeithistorische Forschung, Potsdam	Vydání publikace v němčině a češtině o hromadném exodu občanů NDR přes velvyslanectví SRN v Praze na podzim roku 1989 a jeho následcích pro sametovou revoluci v Československu.	9/2000	Praha, Potsdam (Postupim)	80 000 Kč
Edmund Husserl: Dílo česko-německého kulturního prostoru v kontextu jeho mezinárodní recepce	Filozofická fakulta Univerzity Palackého, katedra filozofie	Deutsche Gesellschaft für Phänomenologie, Universität Würzburg	Dvě pracovní setkání českých a německých vědců, působících v oblasti filozofické fenomenologie, věnovaná významu filozofa, matematika a zakladatele fenomenologického bádání Edmunda Husserla (1859-1938).	12/2000 - 12/2001	Olomouc	80 000 Kč
Mezinárodní konference „Lidé v systémech, systémy v lidech“	Institut pro systemickou zkušenost	Systemische Gesellschaft, Deutscher Verband für systemische Forschung, Therapie, Supervision und Beratung e.V., Berlin	Třídenní mezinárodní konference pro cca 120 (z toho 90 zahraničních) účastníků z Německa, Velké Británie, Rakouska a USA. Téma: psychoterapie, sociální práce, pedagogika, to vše za užití „systemické teorie“.	4.-6.5.2001	Praha	50 000 Kč
Vytvoření a využití digitálního korpusu hovorových dialogů	Západočeská univerzita v Plzni, Fakulta aplikovaných věd - katedra informatiky a výpočetní techniky	Universität Potsdam, Institut für Slavistik	Technická a lingvistická úprava hovorových dialogů s využitím zkušeností německé lingvistiky.	6/2000-5/2002	Plzeň	50 000 Kč

## ŘÍ SENIOŘI SENIOŘI SENIOŘI SENIOŘI SENIOŘI

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Výměna zkušeností o studiu seniorů v Praze a Berlíně	Berliner Akademie für weiterbildende Studien e.V.	Univerzita třetího věku, Praha	Zkušenosti se studiem seniorů budou diskutovány na dvou akcích, vytvoření společného studijního projektu pro seniory.	16.-22.9.2000 19.-25.9.2001	Praha, Berlín	4 000 DM
Setkání bývalých a současných obyvatel Jaroslavic	Obecní úřad Jaroslavice	Ortsgemeinschaft Niederaula	Pravidelně přijíždějí bývalí občané do Jaroslavic, navazují přátelství, pomáhají s renovací památek. První cesta občanů Jaroslavic do Niederauly.	7.-10.7.2000	Niederaula	50 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Rehabilitace v lázeňských zařízeních pro seniory německé menšiny v České republice	Vzdělávací a sociální dílo o.p.s.	Landesversammlung der Deutschen in Böhmen, Mähren und Schlesien	Třítýdenní lázeňské pobyty s léčebnými procedurami pro celkem 80 osob z okruhu německé menšiny v České republice. Pobyty doporučí lékař, který též stanoví druh lázeňských procedur.	2000	různé	1 811 250 Kč
Regionální orientace na potřeby v oblasti pomoci seniorům	Oblastní charita Znojmo	Bildungsvereinigung Arbeit und Leben Nds e.V. Fachschule für Altenpflege	Srovnávací studie k situaci seniorů ve městech Göttingen a Znojmo, výzkum potřeb a očekávání starších spoluobčanů, návrhy na zlepšení kvality jejich života.	do 30.9.2001	Göttingen, Znojmo	610 920 Kč
Česko-německá setkání	Sdružení zdravotně postižených v ČR Hoyerswerda	Seniorenakademie Hoyerswerda e.V.	Dvě setkání (workshop) vždy pro 12 českých a 12 německých seniorů v rámci spolupráce mezi Akademii pro seniory a Sdružením zdravotně postižených Liberec. Témata: aktuální ekonomické, sociální a kulturní otázky.	28.6.-4.7.2000 13.-19.9.2000	Libverda	90 000 Kč
Přeshraniční spolupráce	Regionální organizace zdravotně postižených Liberec-sever	Landfrauen Kreisverein Löbau Zittau e.V., Wittgedorf	Společné akce 65 německých a českých seniorů a tělesně postižených. Návštěva divadla, rehabilitační a rekondiční program v lázních Libverda ap.	jaro 2001	Liberec, Lázně Libverda	65 000 Kč
Setkávání seniorů z Pardubic a Schönebecku	Městská organizace SDČR Pardubice	Elbklub Stadt Schönebeck	Pokračování v kontaktech mezi seniory z Pardubic a Schönebecku. Tyto kontakty byly navázány již v r. 1997.	10/2000-10/2003	Pardubice, Schönebeck	35 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
LES - mezi Dunajem a Vltavou	Bayerwaldforum e.V.	Euregion Šumava	Popis a představení velkého lesa mezi Dunajem a Vltavou (Šumava, Bavorský les, Horní Mühlviertel) na internetu a jako CDrom.	2000-12/2001	Šumava, Bavorský les	3 000 DM
Odborný slovník „Ekologie a ochrana životního prostředí“	Nakladatelství Loxia	Dr. Werner Hilbig	Napsání a vydání odborného česko-německého a německo-českého slovníku z oblasti ekologie a péče o životní prostředí.	11/2000-11/2003	Pardubice	350 000 Kč
EUROEKO	Ekocentrum Brno	IGU Int. Gesellschaft für Umwelterziehung und -aufklärung	Vydání dvou čísel české a německé mutace mezinárodního magazínu pro ekologickou výchovu.	7/2000-6/2001	Brno	150 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Společné aktivity českých a německých organizací pro ochranu přírody na Šumavě a v Bavorském lese	Hnutí DUHA - Přátelé Země ČR	Arge Wald Wildnis, Zandt	Společná setkání mladých lidí se zájmem o ochranu přírody, mezinárodní konference a sáže zástupců českých nevládních organizací v NP Bavorský les.	6/2000	Šumava, Bavorský les	230 000 Kč
Greenway Labe - cyklistická stezka Praha - Drážďany	Občanské sdružení Oživení	VJA - Verein für Jugend- und Arbeitsplatzförderung in Europa e.V.	Vybudování zeleného koridoru (greenway), který propojí cyklistickou stezkou Praha - Drážďany Českou republiku a Sasko. Spolupráce českých a německých obcí podél Labe.	2000-2001	Praha, Dresden (Drážďany)	833 000 Kč
Pátý ročník ekologicko-výtvarného symposia „Vznášení nad krajinou“	Společnost přátel města Duchcova	Bernd König, Dr. Reimar Börnicke, Förderverein für Natur des Ostgebirges, Schellerhau	Diskuse o ekologických problémech Krušnohoří, prezentace výtvarného umění na téma „Civilizační problémy současnosti“.	9/2000-10/2001	Duchcov, Teplice, Altenberg, Dippoldiswalde	100 000 Kč
Procedury EIA v České Republice. Možnosti participace občanů	Děti země - sekce Za zachování přírody na zemi	BUND Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf	Česko-německá spolupráce na vyhodnocení participace občanů při procedurách EIA, semináře pro veřejnost v Českém krasu ve Tmani.	2001-2002	Beroun	300 000 Kč
Zpracování studie proveditelnosti dle standardů EU pro akci „Výstavba centrálního zdroje vytápění na biomasu“	Obec Rybníště	Hochschule Zittau, Institut für Ökologie und Umweltschutz	Zpracování odborné studie a workshop v rámci přeshraničního projektu „Využití alternativní energie ve Šluknovském výběžku a přílehlém území SRN“.	1/2001-1/2002	Rybníště	185 000 Kč

## ENŠINY MENŠINY MENŠINY MENŠINY MENŠINY

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Mezinárodní spolupráce	Info Roma Kontakt	Roma Union Grenzland e.V., Aachen	Mladí Romové ze dvou organizací v České republice a Německu diskutují na třech pracovních schůzkách o společenských a kulturních tématech a o spolupráci v nevládních organizacích.	5-7/2000	Aachen (Čáchy)	70 000 Kč
Budoucnost Němců v Čechách, na Moravě a ve Slezsku a jejich kultury	Shromáždění Němců v Čechách, na Moravě a ve Slezsku	Sudetendeutsches Sozialwerk, Landesgruppe Baden-Württemberg e.V.O	Seminář pro 65 účastníků, určený pro příslušníky rozptýlené německé menšiny: Co je obsahem této identity? Existují společné cíle? Jaká by mohla být úloha této menšiny ve sjednocující se Evropě?	5.-7.5.2000	Horní Planá	96 000 Kč
Informační a poznávací akce sdružení Ackermann-Gemeinde	Sozialwerk der Ackermann Gemeinde e.V., München	Sdružení Ackermann Gemeinde, Praha	Seminář pro 140 účastníků o možnostech působení sdružení a církevních zařízení v Evropě regionů. Uvedení středověké hry „Oráč a smrt“ Jana ze Žatce dvěma českými herci.	11.-13.2.2000	Praha	4 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Minulost, současnost a budoucnost očima mladé generace	JUKON - Jugend Kontakt Organisation, Praha	Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen, Bonn	Seminář o regionu a jeho šancích - za účasti širokého spektra pořadatelů a hostů. Pódiová diskuse se starosty, novináři a pamětníky. Informace o aktuálních akcích, ochraně památek a občanských iniciativách.	31.3.-2.4.2000	Homí Slavkov	50 000 Kč
Horizont	Charita Zlín	Gesellschaft für Montage und Zeitarbeit	Výstavy děl židovských a romských umělců. Sbližování rozdílných kultur.	průběžně	Zlín	50 000 Kč
AMARE ROMA - naši Romové	Nadační fond Dobrý souseď	Goethe Institut Praha	Dlouhodobý projekt, který představuje historii, kulturu, tradice, zajímavé romské umělce a výuku základů romštiny. Projekt je komponován jako cyklus videoprogramů, který je vysílán v České televizi a poskytnut školám na videokazetách.	4-12/2000	Praha	200 000 Kč
Partnerství	Azylová pomoc - občanské humanitární sdružení	Bürgerkomitee Südstadt e.V., Parchim	Návštěva dětí ze sociálně slabých rodin, též romských, u přátel ve městě Parchim, kde m.j. předvedou romské tance a písně.	8/2000	Parchim	87 000 Kč

KULTURA KULTURA KULTURA KULTURA KULTURA

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Labe-Elbe/Proudění	Kulturní centrum Řehlovice - občanské sdružení	Facette e.V., Dresden	Veřejně přístupné umělecké sympozium s německými a českými výtvarníky v kulturním centru Řehlovice.	14.-17.6.2000	Řehlovice	100 000 Kč
2. ročník výtvarného sympozia Hraniční prostor - Grenzraum	Hraniční prostor, občanské sdružení	Atelierschiff unartig, Frankfurt am Main	Uskutečnění druhého ročníku dvoutýdenního mezinárodního uměleckého sympozia v prostorách kostela v Andělské Hoře a Vítkově u Chrastavy. Navazuje výstava výtvarných děl (grafiky ap.) v obou kostelích.	24.7.-6.8.2000	Andělská Hora, Vítkov	100 000 Kč
Labe-Elbe: Doteky 2000	Bürgerinitiative SUKUS	Angelika Zinzow, Rüsselheim	Pracovní setkání českých a německých výtvarníků s následnou výstavou zhotovených uměleckých děl.	leden 1999 – říjen 2000	Zubnice	100 000 Kč
Cirkul 2000 - 2. mezinárodní tvůrčí dílna, Náměšť nad Oslavou	Kulturní cirkus e.V., Brno	Mitost e.V. - Verein für Sprach- und Kulturaustausch mit Mitteleuropa	Kurz zaměřený na tvůrčí aktivity z oblasti umění, realizovaný formou jednotlivých dílen pod vedením umělců a lektorů z různých regionů Evropy.	31.7.-13.8.2000	Náměšť nad Oslavou	200 000 Kč
Pražský divadelní festival německého jazyka	Sdružení pro přípravu a provedení festivalu PDFNJ	4 divadla z Německa, 1 z Rakouska, 1 ze Švýcarska	Pohostinská vystoupení divadel a sólistů z německé jazykové oblasti - z Německa, Rakouska a Švýcarska v Praze.	4.-19.11.2000	Praha	135 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Alice in toxic wonderland	Mime Centrum Berlin	Občanské sdružení Alfred, Praha	Společný projekt německých a českých mimů a umělců divadla objektu z Mime-Centra Berlin a českého sdružení Alfred, ve kterém se vizuálně prolíná obrazné umění s řečí těla, vytvářející scénické obrazy.	4.-31.7.2000 14.-31.7.2000 1.-11.9.2000	Praha, Berlín	15 000 DM
Dny Jana z Teplé ročník 2000-2001	Studio osvobozené scény	Schlosstheater Ellwangen, Berlin	Realizace dopracovaných scénářů Chebských jesliček (19. stol.) a slavné Hry chebské k Božím tělu (14. stol.)	10/2000 - 6/2001	Cheb	100 000 Kč
Hostování romského divadla TKO v rámci světového romského festivalu KHAMORO 2000	Občanské sdružení SLOVO 21	Koreodralnma Romano Theatro Köln	Divadelní představení zabývající se postavením Romů v dnešní společnosti.	20.5.2000	Praha	30 000 Kč
Společný koncert	Škola hudby a zpěvu	Synagoge Kitzingen	6 představení opery Hanse Krásky „Brundibár“ ve 3 německých městech, za spoluúčinkování místních německých dětí.	8.-11.11.2000	Kitzingen, Ebern, Fürth	100 000 Kč
Evropské divadelní setkání ve Frankfurtu nad Odrou - Unithea 2000	ASiA der Europauniversität VIADRINA	*	Mezinárodní divadelní setkání souborů z Polska, Anglie, Francie, Německa a České republiky s cílem intenzivního vzájemného seznámení východoevropské a západoevropské kultury.	5.-13.5.2000	Frankfurt/ Oder (Frankfurt nad Odrou)	3 000 DM
Náš pokoj/Unser Zimmer	Dům kultury Rumburk	Landesjugendpfarramt - Spielen Gestalten, Dresden	Nastudování a uvedení divadelního představení (autoři: M. Tichý a D. Petr) o situaci v pohraničí za válečného a poválečného období. „Náš pokoj“ je pokusem zachytit tragikomickým způsobem příběhy těchto míst a lidských osudů, které jim vdechly život.	1.7.-31.8.2001	Rumburk	120 000 Kč
Divadelní představení „Porgy a Bess“ v Klatovech	Centrum sociální prevence Okresního úřadu v Klatovech	Gymnasium Zwiesel	Dvě divadelní představení divadelní skupiny Gymnasium Zwiesel v rámci projektu „Týden pro život“ v Klatovech, která provede Centrum sociální prevence okresu Klatovy. Tématem představení je drogová problematika.	8.11.2000	Klatovy	3 577 DM
Slavnostní týden v období 19.-27.8.2000	Festgemeinschaft Steinbach 2000	Společnost Loko-Motiv Chomutov	U příležitosti otevření úzkokolejné dráhy bude organizován slavnostní týden.	18.-27.8.2000	Jöhstadt, Steinbach	5 000 DM
Publikace „Habermannův mlýn“	Josef Urban	Agentur Mobile, Neckarbischofsheim	Román na téma odsunu a poválečného období v československém pohraničí.	2001	Opava	150 000 Kč
Komenský - filmové hledání	Kulturnetzwerk Berlin-Neukölln e.V.	Muzeum J. A. Komenského, Uherský Brod	Videofilm o životním díle Jana Amose Komenského. Vztah jeho myšlenkového světa k dnešním evropským hodnotám jako např. tolerance, solidarita a pluralismus. Předvedení originálních dějišť jeho života v České republice, Nizozemí a Anglii.	4/2001	Berlín	5 000 DM
Německý taneční život v Praze	Sdružení pro vydávání časopisu Taneční listy	Bibliothek Stuttgart-Feuerbach, Mgr. Helmut Bernkopf (Österreich)	Vydání kulturní a společenskovední publikace o tanečních aktivitách pražského německy hovořícího etnika v 19. a 20. století.	10/2001	Praha	150 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Prezentační brožura mezinárodního centra M.E.C.C.A. v Terezíně	Středoevropská kolonie současného umění - M.E.C.C.A	Verein zur Förderung der Jugendbegegnung in Theresienstadt, Dresden	Vytisknutí trojjazyčného informačního materiálu (německy, česky, anglicky) o možnostech evropského kulturního centra současného umění v Terezíně.	2000	Terezín	28 000 Kč
Vydání románu „Daniel Ježíš“ Paula Leppina	Elfenbein Verlag	Knihárství Karton s.r.o., Ústí nad Labem	Vydání protoexpresionistického, ve své době velice sporného románu „Daniel Ježíš“ pražského německého spisovatele Paula Leppina (1878-1945).	2001	Heidelberg	4 000 DM
Ghetto Terezín - Barevné kresby ze sbírky K. Herrmanna	Dr. Rudolf M. Wlaschek	Bleicher Verlag, Gerlingen, Památník Terezín	Vydání 60 barevných kreseb vězňů Karla Herrmanna z terezínského archivu.	1/2001	*	5 000 DM
Vydání českého překladu knihy J. Gruši „Gebrauchsanweisung für Tschechien“	Barrister & Principal s.r.o., Brno	Piper Verlag GmbH, Hamburg	Vydání českého překladu knihy J. Gruši „Gebrauchsanweisung für Tschechien“.	4/2000	Brno	90 000 Kč
Performance Rede/Speech	Občanské sdružení Festival Mozart Open	Bargeld Entertainment, Berlin	Premiéra festivalu Next Wave, kde vystoupí společně čeští a němečtí umělci.	10.10.2000	Praha	80 000 Kč
Česko-bavorské džezové setkání v Řezně	Landesarbeitsgemeinschaft Jazz in Bayern e.V. - Bayerisches Jazz Institut	František Uhlíř, Emil Vyklický trio, Praha	Džezový koncert (Vyklický-Trio a Kerberbrothers Alpenfusion) a diskuse o styčných bodech mezi džezem a lidovou hudbou, resp. folklorem, které jsou specifické pro danou zemi či daný region, formou rozhovorů a krátkých přednášek.	29.-31.3.2001	Regensburg (Řezno)	4 000 DM
Čeští terezínští skladatelé	Sdružení pro českou hudbu a umění	Jeunesses Musicales Deutschland	Mnohostranný projekt, který představuje díla židovských terezínských skladatelů. Projekt zahrnuje mistrovské hudební kurzy pro studenty, přednášky, koncerty a interpretační přehlídku.	16.-23.7.2000	Praha, Bechyně	480 000 Kč
DOMINO Dance Company a Felix Ruckert	Domino Dance Company, Praha	Dock 11, Wibke Janssen, Berlin	Nastudování a uvedení moderního tanečního projektu v Praze (Divadlo Komedie, 27.4.2000) a Berlíně (Dock 11, 21.-24.4.2000). Spolupracují taneční soubor DOMINO s německým choreografem Felixem Ruckertem.	21.-24.4.2000 27.4.2000	Praha, Berlín	60 000 Kč
250. Výročí Antonia Rosettiho	Comissimo Prague	Internationale Rosetti Gesellschaft e.V., Augsburg	Kurzy, workshopy, výstavy a koncerty německých a českých studentů a umělců při příležitosti 250. výročí narození Antonia Rosettiho.	8/2000	Nové Strašecí, Praha, Český Krumlov, Walerstein	400 000 Kč
Weidenský komorní orchestr - Mezinárodní česko-německý projekt - Koncertní cyklus 2000	Weidener Kammerorchester - ein deutsch-tschechisches Projekt e.V.	Martin Sekyra, Praha	Čtyři společná soustředění s přípravou koncertního programu pro veřejnost v Řezně, Weidenu, Praze a Plzni.	3-11/2000	Regensburg (Řezno), Weiden, Plzeň, Praha atd.	10 000 DM
Tradiční společné setkání Mandolinového souboru a Valašského souboru písní a tanců	Valašský soubor písní a tanců Beskyd	Mandolinensemble, Rosdorf	Tradiční vzájemné setkání dvou hudebních skupin v Rožnově pod Radhoštěm včetně kulturního vystoupení.	1.6.-5.6.2000	Rožnov	50 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
České a německé sbory společně	Klub přátel školy - Sbor Máta	Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde-Oldeslohe, Bad Oldeslohe	Tři společné koncerty v Bad Oldeslohe a v Praze (dvě vystoupení) pražského sboru Máta a Oldesloher Buxtehuder Chor.	7.10.2000 25.10.2000 26.10.2000	Praha, Bad Oldeslohe	350 000 Kč
Česko-německý taneční projekt „Deník zápasu“	Černá & Vaněk Dance	Next Wave Festival Praha 2000	Produkce česko-německého tanečního divadla Černá & Vaněk Dance v rámci festivalu „Next Wave“ v Praze.	8.-14.10.2000	Praha	20 000 DM
Opera Brundibár	Singschule Babelsberg e.V.	Dětský pěvecký sbor Jiskřička, Praha	Společné zpracování a nastudování dětské opery Brundibár židovského skladatele Hanse Krásky. Spolupracují hudební škola Babelsberg a Dětský pěvecký sbor Jiskřička z Prahy.	1-11/2000	Potsdam (Postupim), Praha	18 000 DM
Euregio Music Festival 2000	Alternative Music Production	Planet Rock, Konstanz	Kulturní festival s českými, německými a rakouskými hudebními skupinami (inovativní hudba). Vystoupí m.j. české skupiny Garage, Jablkoň, Už jsme doma, Psi vojáci, německé skupiny ALBOTH a Loops a rakouské skupiny PEST a Werk.	29.-30.6.2000	Horní Planá	200 000 Kč
Velikonoční koncert na Velký pátek - J. Brahms: Německé rekviev	Moravská filharmonie, Olomouc	Regensburger Kantorei	Společné zkoušky a koncert německého sboru (Regensburger Kantorei) a Moravské filharmonie Olomouc na Velký pátek 2000 (21.4.) v Řezně.	22.4.2000	Regensburg (Řezno)	20 000 DM
Porozuměním minulosti k utváření budoucnosti (Festival uprostřed Evropy)	„Misslareuth 1990. Mitte Europa“ e.V.	Okresní úřad Cheb, Sokolov, Městský úřad Karlovy Vary	Koncerty, půdiové diskuse, workshopy a setkání mládeže v rámci Festivalu uprostřed Evropy na obou stranách hranice.	15.7.-10.9.2000	Bad Elster, Mariánské Lázně, Cheb, Markredwitz	135 000 DM
Brno mezi Dunajem a Rýnem	Sdružení Skleněná louka	Mex, Dortmund	Festival soudobé hudby v Brně, kde se představí skladatelské scény z Kolína a Vídně.	10/2000	Brno	70 000 Kč
Helmut Oehring - setkání s osobností a dílem současného německého skladatele	Občanské sdružení Společnost pro novou hudbu	Kammerensemble Neue Musik Berlin	Autorský koncert a seminář pro mladé české skladatele a muzikology, workshop a diskuse.	18.-19.11.2000	Praha	145 000 Kč
Česko-německé setkání pěveckých sborů mládeže 2000 v Karlových Varech	Unie českých pěveckých sborů	Chorjugend im Deutschen Sängerbund e.V., Köln	Společné zkoušky a koncerty karlovarského dívčího sboru Střední pedagogické školy a sboru Gymnázia Hof-Moschendorf v Karlových Varech.	13.-18.6.2000	Karlovy Vary	53 000 Kč
Kulturní mosty mezi dneškem a zítřkem	„Misslareuth 1990. Mitte Europa“ e.V.	Město Žlutice, Stadt Oelsnitz, Tschechisches Kulturzentrum Dresden	Koncerty ve Žluticích, Oelsnitz a Drážďanech v rámci festivalu Mitte Europa.	9.9.2000-13.11.2000	Žlutice, Oelsnitz, Dresden (Drážďany)	27 000 DM
Česko-německá produkce hudebních médií	Nicoletta Göttlicher	Tomáš Hálik, Praha	Koncertní vystoupení v Praze, nahrávky písňové tvorby v Českém rozhlase, vystoupení v katedrále sv. Víta.	11-12/2000	Praha	5 000 DM



Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Výroba společného hudebního CD	Gymnasium Christian-Ernestinum Bayreuth	Gymnázium Cheb	Spolupráce dvou partnerských gymnázií při zhotovení společného hudebního CD. Představení této hudby na koncertech v Bayreuthu a Chebu.	do 4/2000	Bayreuth, Cheb	1 500 DM
Jaro	Mgr. Živana Vajсарová	Gerlinde Supplit, Hamburg	Seminář na zámku Zahrádky (severní Čechy). 30 profesionálních tanečníků, tanečních pedagogů a amatérských tanečníků z Německa a Čech studuje české a moravské lidové tance, jakož i historické tance.	13.-20.8.2000	Zahrádky	95 000 Kč
Frankfurtský balet	Tanec Praha	Städtische Bühne Ballett Frankfurt	Dvě představení proslulého baletního souboru Williama Forsytha z Frankfurtu v rámci festivalu TANEČ PRAHA.	6/2000	Praha	250 000 Kč
Pohostinské představení muzikálu Slavík a růže podle novely Oskara Wilda	Zdeněk Vlha	Franziska Ploetz, Leipzig	Vystoupení německých studentů z Lipska v Plzni určené především pro mladé publikum.	4.-6.11.2000	Plzeň	53 000 Kč
Turné studentů českých a německých uměleckých škol	Stanislav Barek	Volkschule Weiden-Neustadt e.V.	Několik koncertů v pohraničí (Weiden, Neustadt/Sachsen, Dolní Poustevna). Hrají čeští a němečtí studenti uměleckých škol.	5.-9.11.2000	Weiden, Neustadt/Sachsen, Dolní Poustevna, Praha	100 000 Kč
Umění proti násilí - koncert proti pravicovému extremismu v Pasově	Euregio Symphonie Orchester e.V.	Koordinace českých účastníků, Sezimovo Ústí	Uvedení Beethovenovy symfonie č. 9 se závěrečným sborem podle Schillerovy „Ódy na radost“ a Schubertovy symfonie „Nedokončená“ v Pasově (Nibelungenhalle). Doprovodná akce: Diaprojekce výstavy „Es war einmal. Varšava na podzim 1939.“	20.9.2000	Pasov	12 000 DM
Portrétní koncert Martina Smolky	Ensemble KONTRASTE	Martin Smolka, Praha	Koncert děl českého skladatele Martina Smolky, která budou nastudována společně s českými hudebníky v Norimberku. Předcházet bude pódiová diskuse se skladatelem a hudebním expertem prof. Siegfriedem Mauserem.	25.5.2001	Nürnberg (Norimberk)	15 000 DM
Oslava dětských krojovaných skupin v Dietzenbachu	Společnost pro mezinárodní spolupráci v Rakovníku	Stadtamt Dietzenbach	Vystoupení Křivoklátského lidového souboru z Rakovníka v partnerském městě Dietzenbach v rámci oslavy dětských krojovaných skupin.	1.-3.9.2000	Dietzenbach	18 000 Kč
Koncertní zájezd žáků ZUŠ Litomyšl	Základní umělecká škola Bedřicha Smetany	Jugendaustauschwerk im Kreis Gütersloh e.V., Verl	Návštěva bigbandu ZUŠ Litomyšl ve Verlu s koncerty a navázáním kontaktů s tamnějšími hudebními skupinami.	12.-21.5.2000	Verl	40 000 Kč
Svatováclavské slavnosti 2000 - koncerty 22.9. a 28.9.	Společnost pro duchovní hudbu	Norddeutscher Figuralchor, Paderborn	Dva koncerty („Anno Domini“ Petra Ebena a „Magnificat“ J. S. Bacha) za účasti pěveckého sboru Paderborn, sboru Schola gregoriana Pragensis, Collegium Mariannum a Norddeutscher Figuralchor z Hannoveru.	22.9.2000 28.9.2000	Praha	200 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Drážďanské dny poezie 2000 - česká účast	Dresdner Literaturbüro e.V., Dresden	Časopis Neon, Brno	Začátek spolupráce drážďanského literárního úřadu a českého kulturního časopisu Neon v rámci Drážďanských dnů poezie 2000.	16.-23.6.2000	Dresden (Drážďany)	10 000 DM
Česko-německé literární dny 2000	Sächsischer Literaturrat e.V.	KNHA - nakladatelství	Setkání německých a českých spisovatelů, jako např. Jiří Gruša, Reiner Kunze, Peter Ambros, s veřejnými přednáškami a výstavou, která bude informovat o nových tendencích v české literatuře.	1.-4.11.2000	Chemnitz	8 000 DM
Berliner Bohemicum/Slovacicum 2000	Berliner Bohemicum/Slovacicum - Förderverein für bohemische und slovakische Studien e.V.	FF UK, Ústav bohemistických studií, Praha	Přednášky, divadelní představení a diskusní večery o češtině, české kultuře, literatuře, umění a dějinách pro studenty i pro veřejnost v Berlíně.	4.9.-22.9.2000	Berlín	5 000 DM
Jak si pan Kneifel svou chalupu třikrát koupil - dokumentární snímek	K2 s.r.o.	Sudetendeutsches Archiv	Dokumentární snímek o jednom „zapomenutém“ sudetském Němci, jehož rodina po staletí žila na jednom velmi vzácném místě Krkonoše.	9/2000-12/2001	Krkonoše	300 000 Kč
Sklářské sympozium „Glas im Kontext“	Gemeinde Frauenau	Město Nový Bor	Sympozium o moderních a historických sklářských technikách, workshop za účasti partnerů ze severočeského Nového Boru. Kulturně vědecké a uměnovědné přednášky, výstava a katalog.	14.-25.6.2000	Frauenau	10 000 DM
Hovory přes hranice	Bild-Werk Frauenau e.V.	Občanské sdružení Železnorudský klub	Řada akcí „Hovory přes hranice“. Vzpomínky pamětníků, dokumentární film o situaci v příhraničí, písňový večer a výstava o českých potulných harfenících.	5.10.2000 26.1.2000 27.1.2001 1.4.2001	Frauenau	2 900 DM
Účast českého folklorního souboru na 2. evropském Folklore Cocktail - Brémy	Sdružení pro mládež, lidové umění a sport	SGO Bremen e.V., Sportsgemeinschaft Oslebshausen	Předvedení tradičních lidových krojů, tanců a písní jihovýchodní Moravy českým folklorním souborem Lipovjan v rámci festivalu v Bremách.	6.-10.7.2000	Bremen (Brémy)	30 000 Kč
Koncerty ve Zlaté Koruně, Hluboké a Pasově - Evropské týdny 2001	Festspiele Europäische Wochen Passau 2001	Okres Český Krumlov, obec Zlatá Koruna, obec Hluboká	Koncerty ve Zlaté Koruně (Cisařská dvorní hudba 17.-18. století v podání Freisinger Hofmusik), na zámku Hluboká (Haydn, Smetana a Bartok) a v Studienkirche v Pasově (A. Dvořák).	30.6.2001 18.7.2001	Zlatá Koruna, Hluboká, Pasov	20 000 DM
Folklore Egrensis	Soubor písní a tanců Dyleň Karlovy Vary	Fichtelgebirgsverein e.V., Jocketa, Gefrees	Folklorní program, který se uskuteční v rámci 5. karlovarského folklorního festivalu. Účinkují české a německé folklorní soubory z regionu Egrensis.	9.9.2000	Karlovy Vary	30 000 Kč
Dny české kultury v Drážďanech a v Euroregionu Elbe/Labe	Brücke/Most Stiftung - Brücke Institut	JUDr. Kateřina Novotná	Překonání předsudků a stereotypních představ o České republice dokumentováním společných tradic a různorodosti kulturních, společenských a hospodářských vztahů Čech a Saska.	27.10.2000 -12.11.2000	Dresden (Drážďany)	20 000 DM
Devět bran - Festival židovské kultury	C.A.T. International s.r.o.	Ehrlich & Gall GbR, Grünwald	Během devítidenního festivalu má být domácím i zahraničním návštěvníkům zejména Prahy přiblížena židovská kultura, a to z jiného pohledu než z hlediska holocaustu.	16.-25.11.2000	Praha	1 000 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Festival Šumava 2000 - Duchovní hudba	Laetitia Praha - spolek pro vokální a komorní hudbu	Eisensteiner Singkreis, Bayerisch Eisenstein	4. ročník festivalu duchovní hudby se sbory z Čech, Slovenska a Německa v oblasti Šumava - Bavorský les (Klatovy, Vimperk, Kašperské Hory, Bayr. Eisenstein).	26.-28.5.2000	Klatovy, Vimperk, Kašperské Hory, Bayrisch Eisenstein	70 000 Kč
Kam s ní? Naše nevinná minulost aneb nezvládnuté vyrovnávání	Finále Plzeň o.p.s.	Filmfestival Cottbus	Promítání filmů o problematice odsunu sudetských Němců v Plzni v rámci filmového festivalu „Finále“, např. „Grenzgänger“ od Pavla Schnabela, „Kde je pravda“ od Pavla Kouteckého a „Ucho“ od Pavla Kohouta. Pozvání režisérů a pódiová diskuse o filmech.	23.-29.4.2001	Plzeň	330 000 Kč
Mezinárodní výstava paličkované krajky	Okresní muzeum v Klatovech	Landratsamt Cham	Mezinárodní výstava paličkované krajky v Klatovech a Tiefenbachu u Chamu.	6-9/2000 9-11/2000	Klatovy, Tiefenbach	20 000 Kč
Sochař Miloslav Chlupáč - výstavy a monografie	Státní galerie výtvarného umění Náchod	Bürgermeisteramt Obgelshausen, Galerie 48	Výstavy Miloslava Chlupáče v galeriích v Čechách a v Německu, vydání dvojjazyčné monografie.	2000-10/2001	Náchod	150 000 Kč
Aktuální umění z Berlína (Výstavy a sympozia)	Galerie Jiří Švestka	Drei bedeutende Galerien in Berlin	Představení německých umělců ve spolupráci s berlínskými galeriemi, uspořádání dvou symposií v rámci akce „Dny Berlína“ v Praze.	15.-20.3.2001	Praha	150 000 Kč
Německo-české vzpomínky pro budoucnost - řada akcí od října 2000 do března 2001	Evangelisches Bildungswerk Regensburg e.V.	Tschechisches Zentrum München	Prezentace výstavy „Kde domov můj. - Wo ist meine Heimat.“ a čtení Pavla Kohouta, Petera Härtlinga, Josefa Holuba, Lenky Reinerové, Milana Augustína a Rosy Tahedl v Řezně.	10-12/2000	Regensburg (Řezno)	10 000 DM
České knižní umění devadesátých let	Občanské sdružení Inter-kontakt-Grafik	Kulturbehörde Hamburg	V rámci Týdne partnerství mezi Prahou a Hamburgem (10. výročí partnerství) se koná výstava trvající jeden měsíc. Ukazuje význačné příklady knižního umění 24 umělců.	13.9.-11.10.2000	Hamburg	25 000 Kč
Frýdlantsko - historie a současnost zapomenutého kraje - publikace a výstava	Nakladatelství 555 s.r.o.	Städtische Museen Zittau	Putovní výstava, přednášky a vydání publikace s obsáhlým německým resumé o dějinách a současnosti Frýdlantska.	2-7/2001	Frýdlant, Liberec, Zittau (Žitava)	300 000 Kč
Židovská Morava, Židovské Brno	K 2001 společnost pro kulturu a dialog	Staatliches Museum für Völkerkunde, Dresden	Výstava o židovské kultuře, historii, tradicích v Domě umění v Brně. Výstava je součástí dlouhodobého projektu, který chce připomenout bohatství židovské kultury na Moravě.	12/2000-2/2001	Brno	300 000 Kč
První bilaterální výstava známek Německo-ČR „Ostropa“ v Münchbergu	Svaz českých filatelistů	Bund Deutscher Philatelisten e.V.	Bilaterální výstava známek za účasti především mladých filatelistů s výběrem nejlepších sbírek různých kategorií česko-německou porotou.	8.-10.9.2000	Münchberg	24 800 Kč
Sochař Jindřich Zeithamml - výstavy v Čechách a Německu, monografie	Nakladatelství Arbor Vítae, Praha	Museen der Stadt Recklinghausen - Kunsthalle	Výstavy sochaře Jindřicha Zeithammela v galeriích v Čechách a v Německu, vydání dvojjazyčné monografie.	5/2000-10/2001	Klatovy, České Budějovice, Recklinghausen, Berlín	200 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Výstava „Říše loutek“	Umělecká scéna Říše loutek	UNIMA 2000 Organisationsbüro, Magdeburg	Výstava o sedmdesátileté historii tohoto pražského loutkového divadla.	25.6.-25.8.2000	Magdeburg	45 000 Kč
Můj domov je česko-německá historie - fotografická výstava umělkyně Ladislavy Nouzecké	Ladislava Nouzecká	Obec Valeč	Putovní výstava umělkyně Ladislavy Nouzecké z Frankfurtu jako dokument lidské a historické výpovědi regionu Valeč a Žlutice.	4-9/2000	Valeč, Žlutice, Lubeneč, Štědrá	6 000 DM
Evropské tradice v občanském životě	Unie katolických žen, skupina České Budějovice	Katholischer deutscher Frauenbund Diözese Passau e.V.	4 akce dvou skupin katolických žen z Pasova a Českých Budějovic. Předvedení místních velikonočních obyčejů v Českých Budějovicích, návštěva poutních míst Altötting, Římov (Křížová cesta) a Lomeček, adventní slavnost ve Wegscheidu.	4-12/2000	České Budějovice, Altötting, Římov, Wegscheid	37 000 Kč
Výměnný rezidenční program pro umělce	Centrum pro současné umění - Praha	Landeshauptstadt Dresden, Kulturamt	Výměnný mezinárodní rezidenční program pro umělce v zámku Čimelice. Příspěvek Fondu je určen pro pobyt jednoho umělce z Drážďan.	2/2000-1/2001	Čimelice, Praha	50 000 Kč
Filmový program „Česká avantgarda“ a filmy z devadesátých let v rámci partnerství měst Prahy a Hamburku	Kinemathek Hamburg e.V.	Národní filmový archiv Praha	Uvedení příkladů české filmové avantgardy (čtyři programy po 90 minutách s krátkými i dlouhometrážními filmy), jakož i 2 hrané filmy a 1 dokumentární film mladých českých filmových tvůrců uplynulých 10 let. To vše v rámci německo-českého týdne.	6.-10.10.2000	Hamburg	3 400 DM

## KONFERENCE KONFERENCE KONFERENCE KONFERENCE

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Německé divadlo v Praze - setkávání jazyků a kultur	Divadelní ústav	Windrose, Studienstätte für Theater-Forschung-Kultur, Kieselbronn	Mezinárodní konference o německé činohře a hudebním divadle v Praze, publikace sborníku a vytvoření diskusního fóra na internetu.	2.-7.6.2000	Praha	180 000 Kč
AEK Setkání 2000 v Teplé u Mariánských Lázní	Arbeitskreis Egerländer Kulturschaffender	Bund der Deutschen - Landschaft Egerland l.d.cz	Pracovní konference organizovaná sdružením AEK (činníci v chebské kultuře) v klášteře v Teplé za účasti členů a hostů.	3.-5.11.2000	Teplá u Mariánských Lázní	12 000 DM
Sousedé bez hranic 2000	Bernard-Bolzano-Stiftung	Prager Büro der Hanns-Seidel-Stiftung	Přeshraniční setkání 60 zástupců okresních úřadů, ministerstev a komunálních politiků v Praze a Mnichově za účelem diskuse o společných záležitostech v příhraničním pásmu.	23.-25.3.2000	Furth im Wald, Domažlice	5 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Perspektivy německo-českých hospodářských vztahů	Bohemicum, Universität Regensburg	Vysoká škola ekonomická, Fakulta podnikohospodářská, Praha	Mezinárodní setkání o česko-německých obchodních vztazích a strukturách na pozadí rozšiřování EU na východ, o rozdílech v právním systému obou zemí a o problémech podnikatelské kultury v česko-německých společných podnicích.	29.-31.3.2001	Regensburg (Řezno)	7 000 DM
Konference česko-německého fóra pro otázky rodinné politiky	Národní centrum pro rodinu	Sozialinstitut der KAB Süddeutschlands, Roding - Strahlfeld	Tento dvoudenní seminář pro 150 účastníků (politiky, státní zaměstnanci, zástupci nevládních organizací, experti) se zabývá otázkou zvyšování významu rodinné politiky.	27.-28.11.2000	Praha	97 000 Kč
Studentská konference „Perspektivy mladé generace v evropsko-česko-německých vztazích“- v diplomových pracích	Sdružení Ackermann-Gemeinde	Institut Bohemicum, Bamberg	Setkání asi stovky studentů k diskusi na základě diplomových prací jejich kolegů.	13.-15.10.2000	Ústí nad Labem	90 000 Kč
Ženy přemostují hranice	Europa-Haus-Görlitz, Europäisches Bildungs- und Informationszentrum e.V.	SEVER, Liberec	Od 1991 existuje Evropský dům Görlitz, který se m.j. upsal spolupráci s ženskými spolků pohraničního regionu Nisa. Na tomto semináři se má analyzovat současný stav zaměstnanosti žen v tomto regionu.	12.-14.9.2000	Jauernick-Buschdorf	7 000 DM
5. mezinárodní kurzy pro studenty skladby	Ateliér 90	Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst	5. mezinárodní letní kurz pro studenty hudební skladby se tentokrát cíleně zabývá německou kompoziční školou, zejména dílem skladatele prof. Helmuta Lachenmanna, který se kurzu zúčastní jako vyučující.	27.8.-3.9.2000	Český Krumlov	2 000 DM
Mezinárodní hudebněvědná konference v Praze	IME e.V., Bonn	Karlova univerzita Praha, AMU Praha, Uni Münster, Arcibiskupství Praha	Mezinárodní hudebněvědná konference „Středoevropské aspekty stavby varhan a duchovní hudby v Praze a českých zemích“ s mistrovskými kurzy a koncerty v souvislosti s vysvěcením varhan Týnského chrámu v Praze, které jsou dílem Johanna Heinricha Munda.	17.-22.9.2000	Praha	15 000 DM
Poslední dny lidstva?	Salon Sidonie Nádherné	Friedrich Ebert Stiftung, Praha	40 spisovatelů, filosofů, politiků a publicistů se sejde u příležitosti 50. výročí úmrtí Sidonie Nádherné, která na svém zámku hostila slavné umělce (Rilke, Karl Kraus), a připomenou tak společně česko-německé kulturní dědictví.	29.-30.9.2000	Vrchotovy Janovice	180 000 Kč
Seminář a diskusní fórum u příležitosti 50. výročí osamostatnění sboru Českobratrské církve evangelické v Karlových Varech	Českobratrská církev evangelická	Gotthold Müller, Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Selb und Marktredwitz, Evangelische St. Martini Gemeinde Mülhausen, Evangelisch Christophorus Gemeinde Frankfurt/Hoechst	Seminář o prohlubování a upevňování partnerských vztahů mezi evangelickými sbory. Vydání brožurky o problémech ekumenie.	20.-24.4.2001	Karlovy Vary	55 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
11. mariánskolázeňské rozhovory v klášteře Teplá	Česká křesťanská akademie, Praha	Institutum Bohemicum, Bamberg	Renomované česko-německé diskusní fórum kataliků z obou zemí, které je otevřeno též zástupcům evangelické církve. Předmětem diskuse jsou etická hlediska historických a aktuálních témat.	28.-30.4.2000	Klášteř Teplá	9 000 DM
Seminář pro multiplikátory „Rozhovory v Horní Plané“	Adalbert Stifter Zentrum e.V.	Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk Baden-Württemberg e.V.	K letošním hovorům v Horní Plané, tentokrát pod heslem „Pravda jako základ dobrého sousedství“, se očekává více než 100 účastníků, kteří vyslechnou referáty a budou diskutovat o tématech, zajímajících Čechy i Němce.	15.-17.9.2000	Horní Planá	10 000 DM
Dobří sousedé - špatní sousedé	Západočeská univerzita Plzeň	Technische Universität Chemnitz	Seminář pro 40-50 osob jako příspěvek k porozumění v česko-saském příhraničí - s kulturní částí a za účasti právníků, komunálních politiků a novinářů.	24.-26.3.2000	Kottenheide	8 000 DM
Symposium Mille plateaux (Tisíc plošin)	Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz	Divadlo Archa, Praha	Filozofické fórum v rámci akce „Mille Plateaus - topografie 21. století“. Ukazuje souměřitelnost velkého počtu různých, též protikladných procesů, které přesto svoji souběžností patří dohromady.	17.-19.11.2000	Praha	350 000 Kč
Česko-německé symposium v Jihlavě	Sozialwerk der Ackermann-Gemeinde e.V., München	Bernard-Bolzano-Stiftung	Diskuse 110 účastníků - politiků, vědců, novinářů, zástupců sdružení mládeže a dalších multiplikátorů - „O demokracii v praxi“. Úvodní referáty budou prohloubeny v koreferátech a diskusích.	14.-16.4.2000	Jihlava	9 000 DM
EAUH 2000: European Cities: Networks and Crossroads	Technische Universität, Berlin	Univerzita Karlova, Praha	Příspěvek na cestovní náklady a náklady na ubytování českých vědců, účastnících se evropské konference o městských dějinách v Berlíně.	30.8.-2.9.2000	Berlín	5 000 DM
Kolokvium v Kutné Hoře: Jagellonci	Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas e.V.	Ústav dějin umění AV ČR	Mezinárodní kolokvium vědců, které se bude věnovat hlavně umění, kultuře a dějinám zemí Koruny české a sousedních oblastí za vlády Jagellonců.	21.-24.9.2000	Kutná Hora	10 000 DM
Posílení imunitního systému u onkologických pacientů	ARCUS-oko centrum	Iyengar Yoga Institut Rhein-Ahr e.V., Bad Neuenahr-Ahrweiler	Semináře pro onkologické pacienty, použití léčebných metod jógy pod vedením známých odborníků.	19.-22.10.2000 23.-26.3.2001	Karlovy Vary, Bad Neuenahr	160 620 Kč
AGENDA 21 - Nové šance pro ženy	Česko-německé fórum žen	Deutsch-Tschechisches Forum der Frauen im Frauennetzwerk für Frieden e.V., Berlin	Čtvrtá konference „Česko-německého fóra žen“, které se zabývá realizací Agendy 21 v regionálním měřítku, a to na příkladu regionu Liberec. Zásadní referáty, diskuse v pracovních skupinách a v plénu.	22.-24.9.2000	Liberec	350 000 Kč
Německo-český seminář porozumění - Budovat společnou Evropu	Západočeská univerzita, Pedagogická fakulta	Grenzlandbildungsstätte Burg Hohenberg	Tři týdenní semináře na téma soužití Němců, Čechů a Židů. U prvního semináře stojí v centru společné dějiny, u druhého současnost, u třetího výhled do budoucnosti těchto tří národů ve společné Evropě.	22.-27.10.2000 12.-17.11.2000 26.11.-3.12.2000	Hrad Hohenberg	15 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Setkání mládeže a pedagogů - odborná praxe	AHOL - Střední odborná škola s.r.o., Ostrava	Bildungszentrum, Ribnitz-Damgarten	8 českých studentů hotelové školy si na týdenním praktickém odborném semináři v Ribnitz-Damgartenu vyzkouší svoje řemeslo, účastní se gastronomické soutěže a dostane se jim informací o hostitelské zemi.	19.-25.3.2001	Ribnitz-Damgarten	30 000 Kč
Dobří sousedé - špatní sousedé IV. česko-německý seminář 2001	Technische Universität Chemnitz, Philosophische Fakultät	Západočeská univerzita Plzeň, děkanát germanistiky	Víkendový seminář pro 40-50 vědců, studentů, politiků, novinářů a zástupců euroregionů poskytne poznatky o minulosti, přítomnosti a budoucnosti obou zemí. Cílem je též rozšíření okruhu zájemců.	23.-25.3.2001	Markersbach	8 000 DM

MLÁDEŽ MLÁDEŽ MLÁDEŽ MLÁDEŽ MLÁDEŽ

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Computercamp 2000	Mise - sdružení mládež pro Evropu	Bezirksamt Hohenschönhausen von Berlin	Setkání mládeže na téma počítače a využití multimédií.	31.7.-14.8.2000	Berlín	20 000 Kč
Regionální kultura 90. let	Experiment e.V.	Institut německého jazyka, Pedagogická fakulta Masarykovy univerzity	Výměna studentů z Brna a Pasova. Na programu jsou mimo jiné návštěvy přednášek, setkání se zástupci města, návštěva podniků, účastníci by měli působit jako multiplikátoři.	14.-29.10.2000 13.-28.10.2001	Brno, Passau (Pasov)	8 000 DM
Německo-polsko-česká keramická dílna	Förderverein Jugend e.V.	Základní škola Praha 8	2x7 dní tráví společně skupina mladých keramiků (14-16 let) kreativní činnosti.	29.10.-5.11.2000 2/2001	Bad Freienwalde Praha	4 480 DM
Česko-německý seminář porozumění v zámku Bedheim	Janua Linguarum reserata, Chomutov	Förderverein Schloß Bedheim e.V.	Třítýdenní seminář pro dvakrát 14 mladých lidí za účelem poznání a výměny zkušeností, nácivku vzájemné tolerance v praktickém soužití a společné činnosti, prohloubení znalostí němčiny, seznámení s historickými tématy.	27.7.-19.8.2000	Bedheim	42 700 Kč
Workcamp české a německé mládeže (rekonstrukce židovského a německého hřbitova v Jiřicích u Miroslavi)	Mládež pro interkulturní porozumění, Brno	Junge Aktion der Ackermann-Gemeinde, München	V návaznosti na projekt z loňského léta dokončují mladí lidé opravu židovského hřbitova a věnují se též úplně zanedbanému německému hřbitovu. K tomu přednášky a diskuse o soužití Židů, Čechů a Němců.	4.-13.8.2000	Jiřice u Miroslavi	36 000 Kč
Obnova česko-německé památky: Čachrov čp. 39	Vlastivědná společnost Regio v Klatovech	Wallfahrtsmuseum Neukirchen b. Heiligen Blut	Účast středoškolských a vysokoškolských studentů z Bavorska a Čech při obnově roubené chalupy v rámci výstavy lidové architektury v Chanovicích.	4-11/2000	Chanovice u Klatov	40 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
UNESCO-Camp	Förderverein e.V. der Mittelschule am Burgteich	Základní škola Krásná Lípa	Společný pobyt německé a české mládeže v příhraničí a spolupráce na projektech v oblasti ochrany životního prostředí.	8.-12.5.2000	Hainewalde	3 500 DM
Zprávy z česko-německého pohraničí	Šekce studentů a mládeže ČNS v Praze	Deutsch-Tschechische Gesellschaft Hamburg	Mladí Němci a Češi předkládají tvořivé náměty pro pohraniční regiony Šumavy, Krušných hor nebo Krkonoš. Nejlepší z nich obdrží nevelké stipendium pro krátký pobyt. Práce, které z toho vzniknou, jsou odměněny a vystaveny.	14.-27.8.2000 28.8.-10.9.2000 11.-24.9.2000	Krkonoše, Krušné hory, Šumava	60 000 Kč
Česko-německé setkání mládeže v Dobré Vodě na Šumavě	Kolpingovo dílo ČR, Kolpingova rodina Praha	Kolpingwerk Deutschland, Augsburg	30 mladých Čechů a Němců pracuje společně na ochraně památek a tráví volný čas na Šumavě.	31.7.-7.8.2000	Dobrá Voda	50 000 Kč
Česko-německý stanový tábor Skoky 2000	Rytmika Šumperk	Junge Aktion der Ackermann-Gemeinde, Würzburg	Letní tábor ve Skokách, na programu je společná renovace hřbitova, diskuse na politická a společenská témata, sport a hry, bohoslužby.	5.-12.8.2000	Skoky	50 000 Kč
Workcamp Miroslav 2000	Farní sbor Českobratrské církve evangelické Brno	Niederladische Ökumenische Gemeinde Berlin	20 mladých Čechů, Němců nebo příslušníků jiných národů bude 14 dní spolupracovat na renovaci židovského hřbitova. Doprovodný program s přednáškami, diskusí a návštěvou muzea.	23.7.-6.8.2000	Miroslav	50 000 Kč
Strach vyvolává strach - projekt pouličního divadla proti xenofobii	DAS EI - Theaterpädagogisches Zentrum Nürnberg	Gymnázium Vodňanská, Praha	Mladiství pod odborným vedením se zabývají fenoménem xenofobie a rasismu. Scénky pouličního divadla mají vyprovokovat kolemjdoucí k reakcím, diskusí a zamyslení.	24.-30.4.2000	Praha, Nürnberg (Norimberk)	5 000 DM
Odkrývání stop - středoevropské pohádky a mýty III	Verein zur Förderung des Kinder- und Jugendtheaters e.V., Dresden	Matiční gymnázium Moravská Ostrava	Divadelně pedagogický projekt. Zpracování a uvedení tří divadelních her mladými lidmi z Ostravy (ČR), Drážďan (SRN) a Vratislavi (Polsko).	2-7/2000	Ostrava, Dresden (Drážďany), Wroclaw	5 000 DM
Divadlo mladých	GRIPS-Theater Berlin	Divadlo v Dlouhé, Praha	Vystoupení divadelního souboru mládeže s představením na aktuální téma, workshop s účastí studentských divadelních souborů a autora představení, diskuse autora s publikem.	2.-3.3.2000	Praha	7 000 DM
Golem I: Od vize k projektu	DAS EI - Theaterpädagogisches Zentrum	Gymnázium Vodňanská, Praha	Dílna budoucnosti a multiplikační seminář o česko-německé spolupráci. Výměna zkušeností pedagogů.	18-23.10.2000	Bavorský les	4 000 DM
Výjezdy divadla Promiňte do českého pohraničí s představením „Ztracená země“	Šekce studentů a mládeže ČNS v Praze	Deutsch-Tschechische Gesellschaft Hamburg	Uvedení divadelní hry o vztazích mezi Čechy a Němci, žijícími dříve v českých zemích, a o jejich společné historii, která skončila odsunem sudetských Němců po 2. světové válce.	9-12/2000	města a obce v česko-německém pohraničí	30 000 Kč
Sbližování dětí a mládeže	Dům dětí a mládeže - středisko pro volný čas	Landeshauptstadt Magdeburg - Jugendamt	Tři skupiny dětí a mládeže z partnerských měst stráví společně dva týdny.	31.7.-13.8.2000 22.7.-5.8.2000	Jindřichovice, Wernigerode, Lindow	80 000 Kč



Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Kurz němčiny na LM univerzitě v Mnichově pro české studenty - nadcházející pracovníky v médiích	Deutsch-Tschechisches Begegnungszentrum e.v. München	Akademisches Auslandsamt - LM Universität München	Měsíční kurz němčiny pro studenty z ČR, který se úspěšně konal již v roce 1997. Představí se též kultura a způsob života Bavorska, což vede k porozumění pro politickou a společenskou situaci hostitelské země.	1.-30.8.2000	München (Mnichov)	10 000 DM
Výměna žáků zvláštních škol	Zvláštní škola Žamberk	Förderzentrum St. Laurentius, Neuendettelsau	Pro děti ze zvláštních škol, které často pocházejí ze sociálně slabého prostředí, je návštěva cizí země leckdy jedinečným zážitkem. Německé děti přijedou do Žamberku v červnu, čeští žáci pak na podzim do Bavorska.	6/2000 podzim 2000	Neuendettelsau, Žamberk	59 000 Kč
Setkání žáků	Gymnázium Litoměřice	St. Afra Gymnasium, Meißen	Výměna 40 studentů gymnázií z Německa a České republiky v rámci dlouholeté spolupráce.	podzim 2000	Litoměřice, Meißen (Míšeň)	14 000 Kč
Binacionální žákovské noviny	Obchodní akademie Žatec	Friedrich-List-Schule Kassel	Začínající partnerství, studenti budou během roku v kontaktu přes internet a jiná média. Na závěr se uskuteční dvě týdenní setkání.	26.-31.3.2001 28.5.-2.6.2001	Saatz, Kassel	80 000 Kč
Dokumentární videofilm „Ti, kteří zůstali“	IRO Film e.V., Göttingen	Duha+i-club	Videofilm o zkušenostech tří generací Němců, kteří po válce zůstali v Československu. Tazatelé je skupina mladých Čechů a Němců.	1.2.-31.10.2000	pohraničí	6 000 DM
Mládež a politika	Experiment e.V.	Kulturní cirkus e.V., Brno	Setkání 24 mladých lidí, letos v Pasově a Berlíně, příští rok v Brně a Praze. Bydlení v hostitelských rodinách nebo v ubytovnách. Interkulturní trénink, přednášky, prohlídka města aj.	14.-25.4.2000 13.-24.4.2001	Passau (Pasov), Berlín, Brno, Praha	10 000 DM
Česko-německá spolupráce odborové mládeže	Českomoravská konfederace odborových svazů	Deutscher Gewerkschaftsbund Mainz	Dvě setkání zástupců odborové mládeže ČMKOS a DGB, na programu jsou diskuse, návštěvy podniků, parlamentu atd.	9.-15.4.2000 3.-9.9.2000	Praha, Mainz (Mohuč)	90 000 Kč
2000 + proti xenofobii	DUHA+i-club	J.I.M Die Jugendinitiative e.V., Mühlhausen	Setkání na téma „Společně proti xenofobii“.	17.-28.8.2000	Praha, Brno	40 000 Kč
Dobří sousedé v Evropě	Duha+i-club	Naturfreundejugend NRU	Výměna pro pracovníky s mládeží na téma xenofobie a práce s problémovými skupinami.	18.-25.3.2000 27.12.2000 - 3.1.2001	Köln (Kolín n. Rýnem), Praha	40 000 Kč
Mezinárodní výměna mládeže: Dobří sousedé v Evropě	Förderverein „Jugend“ e.V., Bad Freienwalde	Duha+i-club, Praha	Semináře a diskuse mladých Čechů, Němců a Francouzů, kteří vedou dialog o cílech a způsobech evropské integrace.	31.1.-7.2.2000 25.4.-2.5.2000	Praha, Pec p. Sněžkou, Bad Freienwalde	4 000 DM
Česko-bavorská burza výměn - perspektivy dlouhodobé spolupráce	Kruh sdružení dětí a mládeže v ČR, Česká rada dětí a mládeže	BJR - Bayerischer Jugendring	Partnerská burza pro pracovníky s mládeží, výměna zkušeností, vytváření nových projektů, rozhovory s politiky.	20.-24.9.2000	Praha	50 000 Kč
Dvě setkání na Labi	Tereza - sdružení pro ekologickou výchovu	Deutsche Umwelthilfe e.V., Hamburg	Dvě setkání studentů, kteří se dlouhodobě zabývají hydrologickým průzkumem Labe a jinými ekologickými tématy.	22.-25.6.2000	Bad Schandau, Drážďany	75 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Spojení 2000	Agrární mládež, Praha	Bayerische Jungbauernschaft e.V., Neutraubling	Diskuse 80 mladých Čechů a Němců, kteří se zajímají o ekologii a ochranu životního prostředí.	3.-10.7.2000	Praha, jižní Čechy	100 000 Kč
Fauna a flóra Jeseníků a Spreewaldu	Mise o.s. - sdružení mládež pro Evropu	Abteilung Jugend und Kultur beim Bezirksamt Hohenschönhausen von Berlin	Výměna a vzájemné poznávání mládeže ve spojení s přírodou.	5-11/2000	Jeseniky, Spreewald, Berlín	70 000 Kč
Společně	Agrární mládež	Kindererholungswerk e.V., Berlin	Výměna mládeže pro 90 (12-16 letých) účastníků se zájmem o ochranu životního prostředí.	6.-19.8.2000 14.-21.10.2000	Prebellow, Praha	50 000 Kč
4. setkání české a německé mládeže	Duha - sdružení dětí a mládeže pro volný čas, přírodu a recesi	Naturfreundejugend Deutschlands, Remagen	Další setkání mládeže, které začalo v Poličce. Tentokrát na Šumavě, s ekologickou tematikou, pro asi 170 účastníků (z toho asi třetina místních). Plánovány jsou workshopy, diskuse, exkurze a vydání časopisu.	21.-24.9.2000	Vimperk	150 000 Kč
Hudba staví mosty	Evangelische Akademie Meißen	Ekumenická akademie	Společné nastudování sborů starých a nových mistrů má umožnit živoucí setkání mladých lidí z České republiky a Německa. Na závěr 10denního setkání se uskuteční společný koncert.	24.8.-3.9.2000	Rosenthal	3 500 DM
Zkouškové kurzy hudebních skupin mládeže	Sebnitzer Kinder- und Jugendblasmusik e.V., Sebnitz	Taneční život, Štětí	Hudební spolupráce mezi dětskými a mládežnickými dechovými orchestry a taneční skupinou mažorettek „Carmen“.	10.-18.2.2001	Sebnitz, Vlčí Hora	3 000 DM
Taneční festival Německo	Sdružení tanečních souborů JARO	Schlitzlerländer Trachten und Volkstanzkreis	Vystoupení tanečního souboru dětí a mládeže „Jaro“ s českými lidovými tanci na Kasselském tanečním festivalu.	9.-13.6.2000	Kassel	40 000 Kč
Česko-sasko-polské setkání mládeže „Hudba bez hranic“	Impreuna e.V. - Brücken nach Osteuropa	Základní škola Vratislavice	10denní letní hudební kurz pro mládež.	6/2000 12.-21.8.2000	Seiffhennersdorf	4 500 DM
Ten Sing Mega Event - EXPO 2000	YMCA v ČR	CVJM Gesamtverband in Deutschland	Koncert 45 mladých lidí z Čech na výstavě EXPO Hannover 2000 v součinnosti s partnerskou organizací YMCA Německo.	2-10/2000	Hannover	68 000 Kč
Carl Loewe Projekt „Die Festzeiten“	Spolek přátel konzervatoře Plzeň	Evangelischer Jugenddienst der Propstei Königslutter, Lauingen	15 studentů plzeňské konzervatoře a dva průvodci jedou na týden do Königslutteru, aby tam spolu s tamnějšími mladými hudebníky nastudovali a uvedli oratorium „Die Festzeiten“ Carla Loeweho. Ubytování v hostitelských rodinách.	9.-16.10.2000	Königslutter	1 315 DM
Slavnosti lidového umění MLÁDÍ 2000	Občanské sdružení DFS Křiničánek Krásná Lípa	Eurohad Dreiländereck e.V., Hainewalde	Čtyřdenní setkání mládeže a společné vystoupení českých a německých uměleckých souborů v obou spřátelených obcích.	27.9.-1.10.2000	Krásná Lípa, Hainewalde	35 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Sociálně-politický a pedagogický seminář v klášteře Banz	Jabok - Vyšší sociálně pedagogická a teologická škola	Hanns-Seidel-Stiftung, München	Jabok pořádá ve spolupráci s nadací Hannse Seidela sociálně politický a pedagogický seminář pro 3. ročník oboru sociální pedagogiky. Na seminář jsou pozváni němečtí studenti z partnerských škol.	5.-10.11.2000	Banz	5 000 DM
Výchova studentů k evropanství a k dobrému sousedství 2000	Sdružení za Evropský dům	Europa-Haus Marienberg	5 seminářů v období od dubna do listopadu pro cca 100 účastníků (studenti středních a vysokých škol, pedagogové a mladí občané) o evropské integraci, spolupráci a společných zájmech. Vydávání studentských novin.	1.3.-31.11.2000	Bad Marienberg	20 000 DM
Diskusní fórum mládeže	Ackermann-Gemeinde	Sdružení Ackermann-Gemeinde, Praha	Velké česko-německé setkání mládeže s referáty i diskusemi v pracovních skupinách na společensky a politicky relevantní témata, týkající se pracovního i každodenního života v Evropě (např. interkulturní komunikace, perspektivy česko-německé práce mládeže).	29.9.-1.10.2000	Furth im Wald	14 000 DM
Jsmo připraveni na vstup do Evropské unie - Mezinárodní konference	AHOL - Vyšší odborná škola o.p.s., Ostrava	Aus- und Fortbildungszentrum Schiffahrt und Hafen, Rostock	Dvoudenní diskusní fórum pro 400 studentů středních škol s informacemi o Evropské unii a o stavu příprav České republiky.	27.-28.3.2001	Ostrava	50 000 Kč
Mládež Evropy nastupuje na scénu. Česká republika a Německo - partneři v nové Evropě Brandenburg	Europäische Staatsbürgerakademie	Sdružení dětí a mládeže Horní Slavkov	Pětidenní seminář pro účastníky a studenty z Německa a České republiky. Problematika evropského integračního procesu v přednáškách, diskusích a didaktických hrách.	19.-24.3.2000	Cursdorf	7 990 DM
Překonávat hranice - nová Evropa	Christliches Jugenddorfwerk Deutschlands e.V.	Sdružení rodičů a přátel DDM Letná	7. politické dny v Děčíně pro 350 německých, 50 českých a 50 polských účastníků k uvedenému tématu, s dokumentací. 7 pracovních skupin: média/práce s veřejností, organizace/logistika, kultura/politika, umělecké projekty, sportovní projekty a další.	20.-24.9.2000	Děčín	13 000 DM
Česko-německá spolupráce měst obcí v praxi	Europäische Staatsbürgerakademie Brandenburg	Sdružení dětí a mládeže Horní Slavkov	Seminář pro 30 účastníků (mladí poslanci, studenti atd.) s příklady stávající přeshraniční spolupráce měst a obcí. Hledání dalších východisek pro spolupráci.	13.-18.6.2000	Horní Slavkov	5 255 DM
Historická studijní cesta na téma „Německo-česká historie ve 20. století“	Jugendbildungsreferat der Ackermann-Gemeinde	Rytmika Šumperk	Šestidenní exkurze pro 30 mladých lidí na historická místa severních Čech, která jsou spjata se společnými dějinami ve 20. století. K tomu besedy s pamětníky a vědci, tématická práce v menších skupinách.	3.-9.9.2000	Cheb, Ústí, Litoměřice, Terežín, Plzeň, Domažlice	5 600 DM
Studijní pobyt českých studentů v Německu	Luisenburg-Gymnasium Wunsiedel	Gymnázium Ostrov	Studijní pobyt 2 českých středoškolaček na gymnáziu ve Wunsiedelu.	do 8/2000	Wunsiedel	2 000 DM
Studijní pobyt českých studentů na gymnáziu Neckargemünd	Gymnázium Vítězslava Nováka	Gymnázium Neckargemünd	Tříkrát dvouměsíční pobyt dvou gymnazistů z Jindřichova Hradce na gymnáziu Neckargemünd. Cílem je zlepšování jazykových znalostí a poznání školského systému.	školní rok 2000/2001	Neckargemünd	4 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Dobrovolný sociální rok (dodatečný seminář pro české účastníky DSJ v regionu Ostbayern)	Der Paritätische Landesverband Bayern e.V.	Tandem Plzeň, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže	Zapojení české mládeže do dobrovolného sociálního roku v Německu, dodatečný jazykový program, získání samostatnosti, rychlá integrace.	9/2000-8/2001	různé	26 000 DM
Sbližování mládeže	Dům dětí a mládeže - středisko pro volný čas, Nové Město pod Smrkem	Kosmonautenzentrum Sigmund Jähn, Chemnitz und Freizeitparadies Kindervereinigung, Glauchau	Setkání mládeže se sportovním a kulturním zaměřením, na programu jsou rovněž diskuse a workshopy o česko-německých vztazích.	4-8/2000	Chemnitz, Glauchau, Nové Město p. Smrkem	90 000 Kč
Prázdninová výměna zkušeností	Dysland, Praha	Die Falken, München	Společný pobyt zhruba 60 českých a německých dětí s poruchami řeči a čtení v České republice a poté v Německu. Sport, turistika a speciální grafomotorické hry.	12.-18.8.2000 2.-8.9.2000	Křemešník u Pelhřimova	140 000 Kč
Výměna dětí a mládeže	Dům dětí a mládeže Větrník, Liberec	Jugendamt, Stadtteilbüro Innenstadt, Görlitz	Společný lyžařský kurz pro děti (8-16 let).	12.-18.2.2000	Vitkovice v Krkonoších	30 000 Kč
Setkání mládeže Guben-Pardubice	Jugendwart / SV Chemie Guben 1990 e.V.	ŠK Infinity Pardubice	Šachové kluby obou měst pěstují kontakty a pořádají šachové turnaje s doprovodným programem.	24.-30.4.2000 20.-30.7.2000	Guben, Pardubice	4 000 DM
Hledějme cesty IV	Junák - 4. středisko ICHTHYS, Plzeň	DPSG - Dombezirk Regensburg	Čtyřdenní výlet na kolech z Plzně do Řezna pro asi 150 českých a německých skautů a jiných účastníků.	5.-8.5.2000	Plzeň, Regensburg (Řezno)	50 000 Kč
Mezinárodní žákovský fotbalový turnaj	AFC Veřovice	SV Lampertswalde	Setkání české a německé mládeže, vedoucích, trenérů a funkcionářů v rámci fotbalového turnaje.	22.-25.6.2000	Veřovice	12 000 Kč
Učňové do 3. tisíciletí	Střední odborné učiliště, Mariánské Lázně	Staatliche Berufsschule Wiesau	Setkání 200 učňů ze 3 odborných škol (kuchaři, čišníci, krejčové, cukrářky) se sportovním programem (lehká atletika, fotbal, košíková).	15.-17.6.2000	Mariánské Lázně	12 000 Kč
Česko-německá výměna mládeže	Förderverein Kinder- und Jugendzentrum Landkreis Bautzen e.V.	Mažoretky z Rtně v Podkrkonoší	Výměna mládeže.	22.-28.10.2000	Úpice a Rtně	3 000 DM
Kaml Cup 2000 - mezinárodní setkání žáků při sportu	Český klub lyžařů Harrachov	WSB Rastbüchl, SC Auerbach, SC Walldorf, WSV Bad Steben	Mezinárodní závody ve skoku na lyžích a severské kombinaci, dvojjazyčný seminář pro trenéry a organizační pracovníky a společná návštěva skláren.	28.9-1.10.2000	Harrachov	70 000 Kč
Německo-české setkání mladých hasičů 2000	Jugendfeuerwehr Narsdorf	Sdružení hasičů ČMS okresu Chomutov a SDH Příbyslav	Čeští a němečtí mladí hasiči stráví 10 dnů společně. Na programu je společný trénink, soutěže a volnočasové aktivity.	4.-15.8.2000	Narsdorf	7 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Česko-německé setkání dětí a mládeže	Sdružení Ackermann-Gemeinde	Ackermann-Gemeinde, München	Ackermannova obec pořádá každoroční setkání dětí s volnočasovou náplní.	19.-26.8.2000	Heidmühle	10 000 DM
Ostrůvek	Občanské sdružení DEN	Bezirksamt Berlin-Hohenschönhausen	Prázdninový tábor určený též dětem z dětského domova. Téma táborové hry: Poznávání válečných a poválečných událostí. Návštěva koncentračního tábora Flossenbürg, představení vysídlení německého obyvatelstva, besedy s pamětníky.	5.-18.8.2000	Ostrůvek u Tachova	20 000 Kč
Karavana přátelství	Občanské sdružení Dromedár	Förderverein e.V. der MS am Burgteich	40 mladých lidí z Krásné Lípy, Žitavy a Liberce potáhne v karavaně (koňské povozy) přes hory do Žitavy. Přenocování pod širým nebem, samozásobování: přítom je zapotřebí osobního nasazení každého účastníka.	4.-10.7.2000	Zittau (Žitava), Hrádek nad Nisou, Lužické hory, Hainewalde	47 700 Kč
Vzájemným poznáním za Evropu bez hranic	Okresní rada asociace školních sportovních klubů Frýdek-Místek	Sportjugend Hessen	Setkání mladých lidí ze dvou sportovních klubů z Frýdku-Místku (severní Morava) a Wetzlaru (Hessensko) v Praze a na severní Moravě. Prohlídka podniku, návštěva v komunálním zařízení, přednášky, exkurze a opékání selete.	9.-17.9.2000	Praha, Frýdek-Místek a okolí	60 000 Kč
Česko-německé setkání dětí a mládeže	Sdružení Porteus, Praha	Internationale Jugendgemeinschaftsdienste IJGD Landesverein Sachsen-Anhalt e.V.	Setkání asi 40 účastníků (12-16 let) v Jizerských horách. Na programu jsou hry, sport i aktuální témata česko-německých vztahů.	12.-26.8.2000	Mýtiny	80 000 Kč
Prožívat dějiny a oživit dnešek - cyklistické putování z Prahy do Mišně	Evangelische Akademie Meißen	Ekumenická akademie	25 mladých lidí pojedje po 9 dní podél Vltavy a Labe z Prahy do Drážďan. Každý den přednášky a setkání k jednomu tematickému téžisti, jako je např. ekologie, politika, historie, kultura. Přenocování ve spacích pytlích na tábořištích.	14.-23.7.2000	podél Labe	3 000 DM
Dobrovolná profesní praktika	TANDEM - Koordinierungszentrum deutsch-tschechischer Jugendaustausch, Regensburg	TANDEM - koordinační centrum česko-německých výměn mládeže, Plzeň	Mladí lidé z učebních oborů budou mít příležitost absolvovat krátkodobé (2-6 týdnů) anebo delší (6-12 týdnů) profesní praktika v sousední zemi a tím zlepšit své možnosti na pracovním trhu.	různé	různé	400 000 Kč
Dobrovolná profesní praktika pro učně, vyučené a nezaměstnanou mládež v Česku a Německu	TANDEM - Koordinierungszentrum deutsch-tschechischer Jugendaustausch, Regensburg	TANDEM - koordinační centrum česko-německých výměn mládeže, Plzeň	Příležitost pro mladé lidi z učebních oborů a SOŠ absolvovat krátkodobá (2-6 týdnů) a nebo delší (6-12 týdnů) profesní praktika a tím zlepšit své možnosti na pracovním trhu.	1.5.-31.12.2000	různé	83 000 DM
Naši přátelé z Německa v Praze - společně fotografujeme	Duha+club	Werner-Richard-Berufskolleg für Körperbehinderte	Setkání tělesně, zrakově a sluchově postižených, jakož i zdravých mladých lidí ve věku 16-20 let z Čech a Německa v Praze za účelem společné fotografické tvorby. Každý účastník obdrží fotoalbum.	24.8.-2.9.2000	Praha	91 500 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
S hudbou přes hranice	Katholische Schule Sankt Hildegard	Jedličkův ústav a školy, Praha	Uspořádání hudební dílny v režii tří škol pro postižené děti (Německo, Česká republika, Polsko). Předvedení nastudovaných hudebních děl a tanců v Německu.	13.-24.11.2000	Kirchmöser	11 231 DM
Kreativní dny v kulturním roce 2000 v Hildenu	NONA - společnost zdravotně postižených	Behindertenbeirat der Stadt Hilden	Začlenění handicapovaných občanů do společnosti. Společná tvůrčí činnost devíti postižených českých a německých dětí (kreslení, tkaní, keramika, loutky).	18.-27.6.2000	Hilden	50 000 Kč
Setkání s tělesně postiženými sportovci	Sportovní klub Jánské Lázně - oddíl stolního tenisu	Schule am Burgteich Zittau	Pokračování společných setkání tělesně postižených studentů z Jánských Lázní (Krkonoše) se studenty z Žitavy. Spojeno s turnajem ve stolním tenise.	5/2000	Jánské Lázně, Zittau (Žitava)	7 000 Kč
Archanděl RAFAEL	SOU pro zrakově postiženou mládež Aloyse Klara	Berufsbildungswerk für Blinde und Sehbehinderte, Chemnitz	Řada sportovních, kulturních a jiných akcí studentů a pedagogů v rámci spolupráce mezi školou pro slepé a slabozraké v Chemnitzu a v Praze.	2000	Praha, Chemnitz	380 000 Kč
Archanděl RAFAEL	Speciální školy Aloyse Klara	Berufsbildungswerk für Blinde und Sehbehinderte, Chemnitz	Dlouhodobá spolupráce dvou škol pro slepé a slabozraké. Osvědčené formy: lyžařský kurz v Krkonoších, putování podél Vltavy, společné adventní dny. Novinky: projekt KOKOS, setkání pedagogů za účelem výměny zkušeností.	1.-12.2001	Praha, Lipsko, Krkonoše, Chemnitz	350 000 Kč
Mladá fotodílna	Informační a poradenské středisko pro místní kulturu ARTAMA, Praha	Landesarbeitsgemeinschaft Kunst und Medien NRW, Raesfeld	Aktivní spolupráce německých a českých mladých lidí (16-20 let) v oblasti amatérské fotografie a společná výstava.	21.-27.8.2000	Ostrava	48 000 Kč
Mezinárodní výměna mládeže	Stadt Staufenberg	Město Moravská Třebová	Pestrý program vždy pro 25 mladých lidí z Německa, České republiky a Maďarska ve městě Staufenberg, m.j. se sportem a diskusemi o aktuálních tématech.	24.6.-1.7.2000	Staufenberg	4 000 DM
Pracovní setkání Berlín 2000	Mise o.s. - sdružení mládeže pro Evropu	Bezirksamt Hohenschönhausen von Berlin	Schůzka vedoucích pracovníků sdružení mládeže MISE za účelem vyhodnocení zkušeností z celoroční činnosti.	16.-19.11.2000	Berlín	4 000 Kč
Mezinárodní setkání schönstattské mládeže v Schönstattu a v Římě	Česká provincie sekulárního institutu Schönstattské sestry Mariiny	Schönstatt-Mädchenjugend + Säkularinstitut Schönstättter Marienschwestern	Účast dvanácti českých členek schönstattského hnutí (v rámci katolické církve) na jubilejním setkání německých dívek v Schönstattu.	8/2000	Schönstatt u Vallendaru	36 000 Kč
Budoucnost pro mládež	Gymnázium Ústí nad Labem	ESTA e.V. Bocholt	V Evropském institutu Bad Oeynhausen se sejdou studenti z příhraničního prostoru Sasko-Čechy k diskusi o budoucích perspektivách. Budou též vytvářet koláže, natáčet videonímky, vést rozhovory a produkovat zpravodajská vysílání.	11.-15.12.2000	Bad Oeynhausen	5 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Duhové přátelství	Duha-Psohlavci, sdružení pro volný čas	Jugend, Erlebnis und Sport Pädagogikverein e.V., Uder	Různá setkání 186 německých a českých dětí, také z dětských domovů. Témata: mladá politika, hudba, volný čas, ochrana životního prostředí aj.	15.1.-21.12.2001	různé	181 600 Kč
Seminář „Impulsy v česko-německých vztazích na prahu 3. tisíciletí	Partnerský spolek Litvínov o.p.s.	Stadtamt Olbernhau	30 abiturientů z Olbernhau a Litvínova diskutuje o česko-německých vztazích a sleduje referáty k tomuto tématu, dále videofilm, literatura, exkurze, návštěva střediska setkávání v Chomutově.	20.-22.10.2000	Litvínov	25 000 Kč
Potkávat lidi, spojovat a podporovat	Biskupské gymnázium	Pro Connectiono e.V., Lernen ohne Grenze, Steffenshagen	Multikulturní zprostředkování vědomostí a společné trávení volného času (tvořivá činnost, sport) v rámci dvou desetidenních pobytů v obecně prospěšném vzdělávacím zařízení Pro Connections, vždy pro 14 dětí.	podzim 2000, jaro 2001	Steffenshagen	4 000 DM
Evropské kultury. Společné a rozdílné. Spojující prvky evropských kultur, dějin, zeměpisu a politiky převedeny do dramatického projevu	Základní škola Jílové	ESTA e.V. Bocholt	38 žáků základních škol ve věku 14-15 let se vyrovnává formou divadelního projektu s mnohotvárností Evropy a příslušných rozhraní v pohraničních regionech. Přitom se seznamují se zvláštnostmi, stereotypy a klisé.	2.-6.10.2000	Bad Oeynhaus	4 000 DM

DĚLÁNÍ ŠKOLA A VZDĚLÁNÍ ŠKOLA A VZDĚLÁNÍ

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Kamenický Šenov očima studentů architektury	Město Kamenický Šenov	Fachbereich Stadt- und Landschaftsplanung, Universität Kassel	Pracovní semináře studentů katedry urbanistiky a krajinného plánování univerzity v Kasselu a Fakulty architektury Technické univerzity Liberec. Téma: architektonické a krajinářské řešení částí města Kamenický Šenov.	4-8/2000	Kassel, Kamenický Šenov, Liberec	155 000 Kč
Spolupráce při přípravě 3. stupně na Waldorfských školách	České sdružení pro Waldorfskou pedagogiku, Praha	Internationale Assoziation für Waldorfpädagogik in Mittel- und Osteuropa e.V., Stuttgart	Řada seminářů a praxí pro přípravu a zavedení 3.stupně na českých Waldorfských školách. Vytvoření učebních osnov na základě výměny zkušeností.	1-9/2000	Praha a různá místa v Německu	200 000 Kč
Trinacionální fórum 2000 v České republice „10 let po převratu - Češi, Poláci a Němci“	GFPS e.V. Bochum	Janua linguarum reserata, Slatina	Vždy 16 mladých lidí z České republiky, Německa a Polska sleduje změny ve svých zemích za uplynulých 10 let ve workshopech s tématy: filozofie, historie, literatura, vlastivěda, fotografie, umění, divadlo.	23.-30.7.2000	*	5 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Mimická a taneční tvorba a média	Divadlo Alfred	Mime Centrum Berlin	Ztvárnění pantomimy a taneční tvorby českých a německých studentů na filmové plátno. Výsledkem by měl být film, který bude sloužit k prezentaci studentů a pedagogů a pro výuku.	9-12/2000	Nečtiny	200 000 Kč
ZLOMVAZ 2000	Akademie múzických umění v Praze	Prinzregenten Theater, München	Prezentace představení divadelních vysokých škol v rámci festivalu, poprvé za účasti také německé vysoké školy.	11.-14.5.2000	Praha	60 000 Kč
Projekt pro mladé mezi Západočeskou univerzitou v Plzni a Vysokou školou odbornou Amberg-Weiden	Fachhochschule Amberg-Weiden	Západočeská univerzita v Plzni	Studijní pobyt ve Weidenu pro dva české studenty.	15.3.-31.7.2000	Amberg, Weiden	2 000 DM
Studijní pobyt na univerzitě v Tübingenu	Univerzita Karlova Praha, Matematicko-fyzikální fakulta	Universität Tübingen, Mathematische Fakultät	Dva studenti oboru matematická analýza stráví dva semestry na partnerské univerzitě. Získání nejnovějších poznatků v oboru, navázání kontaktů.	10/2000-7/2002	Tübingen	80 000 Kč
Zajištění stipendií českým a polským studentům / doktorandům v Německu	GFPS e.V., Bochum	Janua linguarum reserata, Slatina	GPS je studentské sdružení, které již několik let vybírá a spolufinancuje polské a české stipendiáty v Německu.	1999/2000	různé	5 000 DM
Letní škola (intenzivní jazykové kurzy) v Brně	Bohemicum Regensburg - Passau	Filozofická fakulta Masarykovy univerzity, Kabinet češtiny pro cizince, Brno	Jazykové kurzy a cvičení výslovnosti, přednášky a semináře o českém jazyce, literatuře, dějinách, umění a vlastivědě, celkem pro sedm stupňů pokročilosti.	2000	Brno	19 000 DM
„Poznání a vzdělání“ - vzdělávací program pro pracovníky s mládeží	Ökologische Bildungsstätte Burg Hohenberg	DUHA-Kinder- und Jugendverband für Freizeit, Natur und Spa , Sektion Iuridica, Prag	Jazykový kurz s doprovodným programem pro české a německé pracovníky s mládeží.	30.7.-12.8.2000	Karlštejn	200 000 Kč
Intenzivní kurz němčiny	Univerzita Plzeň, Teologická fakulta	Arbeitsgemeinschaft für Erwachsenenbildung in der Diözese Passau e.V.	Třítýdenní intenzivní kurz němčiny pro studenty teologie z budějovické univerzity.	4.-22.9.2000	Passau	9 000 DM
Důvěra překonává hranice	Sdružení Důvěra překonává hranice	Bayerische Akademie für Schullandheimpädagogik BASP	Vytvoření kontaktní a poradní organizace pro spolupráci v pedagogice pro školy v přírodě. Vytvoření členské základny.	1.2.2000-31.1.2001	Hostivice	140 000 Kč
Šumava - společné pohoří	Základní škola Hostivice	Volksschule Windischenbach	Společný pobyt žáků partnerských škol ve škole v přírodě. Letos na Šumavě, příští rok v Bavorsku. Téma: poznávání přírody, ochrana životního prostředí, život lidí v minulosti a přítomnosti.	14.-28.6.2000	Srní na Šumavě	150 000 Kč
Děti z partnerských měst Norimberk a Praha	Základní škola Lupáčova	Grund- und Teilhauptschule Ambergstraße, Nürnberg	Společný pobyt dětí ve škole v přírodě.	11.-20.5.2000	Nová Rabyň	30 000 Kč



<b>Název projektu</b>	<b>Žadatel</b>	<b>Partner</b>	<b>Anotace</b>	<b>Datum</b>	<b>Místo</b>	<b>Částka</b>
Školní partnerství	Základní škola Letohradská, Praha	Gesamte Hauptschule, Fürth	Společný pobyt ve škole v přírodě v Bavorsku, jakožto vyvrcholení partnerských vztahů.	3/2000 9/2000	Praha, Bamberg, Fürth	150 000 Kč
Důvěra překonává hranice	Základní škola Komenského, Mariánské Lázně	Grundschule Wunsiedel	Účast na projektu Bavorské akademie pro školní pobyty v přírodě. Dvě třídy základních škol stráví společný pobyt ve Wunsiedelu na téma „Les - co můžeme udělat, abychom vyhověli různým nárokům“.	8.-14.5.2000	Wunsiedel	4 000 DM
Česko-německé setkání žáků ve škole v přírodě	Volksschule Lappersdorf	1. základní škola Mariánské Lázně	Společný pobyt německých a českých dětí ve škole v přírodě, projektové vyučování a společný volnočasový program.	27.5.-4.6.2000	Pleystein	5 000 DM
Česko-německá „Škola bez hranic“ Hrádek nad Nisou/Hartau 1.+ 2. třída	Bez hranic - občanské sdružení	PEZ Schulträgerverein e.V., Jonsdorf	Partnerství dvou základních škol v pohraničních obcích. Příspěvek bude poskytnut na vybavení české školy nábytkem a podporu společných aktivit.	1.1.2001-31.7.2002	Hrádek nad Nisou	400 000 Kč
Setkání českých a německých žáků	Základní škola Praha 2	Hauptschule Zwiesel	Návštěva pražských žáků ve Zwieselu, účast na vyučování, společné výlety.	28.5.-5.6.2000	Zwiesel	60 000 Kč
Living healthy	Gymnázium Nymburk	Robert Havemann Oberschule, Berlin	3letý projekt, podporovaný z programu EU Socrates-Comenius. Příspěvek umožní cestu českým studentům do Berlína a tím spolupráci na projektu s německým partnerem.	15.-19.11.2000	Berlín	40 000 Kč
Několikaměsíční jazykový pobyt jednotlivých studentů Gymnázia F. X. Šaldy v Německu	Gymnázium F. X. Šaldy - německé oddělení	Mehrere Partnergymnasien in Deutschland	12 studentů německého oddělení gymnázia F. X. Šaldy bude navštěvovat po 10-12 týdnů jedno z partnerských gymnázií v Německu. Ubytování v rodinách.	2000/2001	různé	4 600 DM
Rozvoj a prohloubení partnerství mezi školami na základě různých vyučovacích projektů	Städtisches Gymnasium Wilthen	Gymnázium Liberec	Výměna studentů.	4-10/2000	Liberec, Sohland/Wilthen	2 000 DM
Prohloubení partnerství	Gymnasium der Englischen Fräulein, Bamberg	Gymnázium České Budějovice	Reciproční návštěva bamberských dívek v Českých Budějovicích a čtyřtýdenní pobyt vybraných českých studentek na gymnáziu v Bamberku.	1.-4.6.2000 7/2000	České Budějovice, Bamberg	3 500 DM
Berlín - nové hlavní město a jeho pestré vztahy k České republice	Gymnázium Na Pražačce, Praha	Albert Einstein Gymnasium, Berlin	Maturanti pražského Gymnázia Na Pražačce a Albert-Einstein-Gymnasium se setkají v Berlíně. Návštěva nakladatelství „Ullstein“, redakce berlínského deníku „taz“, několika muzeí, městských památek a divadelního představení.	5.-10.9.2000	Berlín	9 000 DM
Rok 2000 - Evropa na cestě do nového tisíciletí	Gymnázium Jaroslava Heyrovského	Integrierte Gesamtschule, Langenhagen	Setkání studentů a pedagogů spojená s návštěvou Expo. Studenti zpracovávají společně historická, politická a ekologická témata z regionů partnerských škol z celoevropského hlediska.	14.-24.9.2000	Langenhagen, Hannover	60 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Partnerská komunikace na „mezinárodní úrovni“	Gymnázium Polička	Altmärkisches Gymnasium, Tangerhütte	Společný pobyt studentů partnerských gymnázií v Jeseníkách a Poličce. Na programu je jazyková výuka, turistika, společné výlety.	23.5.-3.6.2000	Polička a.j.	40 000 Kč
Setkávání mládeže	Gymnázium Písek	Gymnasium Georgianum Vreden	Návštěva žáků z Vredenu v Písku a naopak.	8.-14.5.2000	Písek, Vreden	35 000 Kč
Výměna studentů	Vyšší odborná škola a Střední odborná škola technická	Fachoberschule Triesdorf	Návštěva studentů a pedagogů partnerské školy a jejich francouzských partnerů.	11.-18.5.2000	Litomyšl	25 000 Kč
Společný projekt českých a německých studentů v hudbě, výtvarné práci a literatuře	Gymnázium Nymburk	Elly-Hans-Gymnasium, Weiden	Vzniká nové partnerství, studenti vytvoří kromě jiného společný kalendář.	1.9.2000-31.12.2001	Nymburk, Weiden	50 000 Kč
Výměnný pobyt Praha-Burgkunstadt	Základní škola s rozšířenou výukou jazyků Křimická	Gymnasium Burgkunstadt	Žáci partnerských škol stráví společně dvakrát po jednom týdnu.	28.5.-2.6.2000	Praha, Burgkunstadt	20 000 Kč
Poznáním k přátelství	Obchodní akademie Praha	Gymnasium Pfarrkirchen	Studentská výměna.	26.5.-20.9.2000	Pfarrkirchen u Mnichova, Praha	18 000 Kč
Individuální výměny studentů českých a německých gymnázií	Společnost přátel Gymnázia Český Brod	Städtisches Gymnasium für Jungen und Mädchen, Bochum	Třítýdenní individuální reciproční výměny studentů partnerských gymnázií. Poznávání života a školy v sousední zemi spojené s výukou jazyků.	2001	Bochum	100 000 Kč
Spolupráce odborných škol	Vyšší odborní škola stavební, Vysoké Mýto	Berufsbildende Schulen IV „Bruno Taut“	Výměna studentů dvou odborných škol. Společná stavební praktika, návštěvy kulturních stavebních památek.	5/2000	Magdeburg, Vysoké Mýto	27 000 Kč
Mládež v Evropě	Obchodní akademie Praha 8	Alfred-Delp-Schule, Dieburg	7 studentů obchodní akademie stráví měsíc na partnerské škole v Dieburgu.	8-9/2000	Dieburg	1 400 DM
Cesta mladých do Evropy	Základní škola	Hauptschule Marktoberdorf	Žakovská výměna dvou základních škol, týden lyžařský kurz, druhý týden hostují čeští žáci na partnerské škole.	6.-20.1.2001	Hynčice, Marktoberdorf	40 000 Kč
Výměna studentů / partnerství škol	Základní umělecká škola Zbraslav	Gymnasium Freyung	Široce pojatá spolupráce - společné koncerty, módní přehlídka, ekologické projekty.	30.11.-9.12.200 25.-30.4.2001	Praha, Freyung	80 000 Kč
Týdenní pobyt pražských studentů v Řezně	IGL - Institut für ganzheitliches Lernen, Regensburg	IGL jazyková škola, Praha	Studenti jazykové školy jedou na týdenní pobyt do partnerské školy v Řezně. Výuka a společný program s německými studenty.	9.-16.4.2000	Regensburg (Řezno)	4 000 DM
Česko-německá výměna studentů	Gymnázium Ivana Olbrachta	Berufskolleg Bergisch Gladbach	Setkání studentů na téma „Internet: vytvoření a programování webových stránek“.	22.-27.9.2000	Semily, Bergisch Gladbach	60 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Partnerství Biskupského gymnázia a Gymnázia anglických panen	Gymnasium der Englischen Fräulein, Bamberg	Biskupské gymnázium J. N. Neumanna	Návštěva asi 70 bavorských středoškolaček v Českých Budějovicích. Ubytování v rodinách, výlety, bohoslužby a společný koncert.	6.-9.4.2000	České Budějovice	2 500 DM
Česko-německá výměna studentů	Obchodní akademie, Praha	Söhre-Schule, Lohfelden	Klasická výměna studentů, ubytování v rodinách a společný program.	4.-31.5.2000 31.5.-7.6.2000	Lohfelden, Praha	70 000 Kč
Reciproční výměnný pobyt žáků a učitelů	ZŠ a Gymnázium Konice	Realschule Bopfingen	Žákovská výměna, ubytování v rodinách, společný program, partnerství od roku 1994.	7.-14.10.2000	Konice	50 000 Kč
Česko-německá setkání mladých	Sekce studentů a mládeže ČNS v Praze	Deutsch-Tschechische Gesellschaft Hamburg	Myšlenka této vzdělávací cesty vznikla, když se žáci berlínské školy a pražského gymnázia poprvé sešli a museli konstatovat, že jejich pohledy na historické otázky a současně problémy se různí.	9-12/2000	Praha, Berlín	27 500 Kč
Německo-česká žákovská a rodičovská spolupráce	Realschule Johannes von La Salle	Gymnázium Zikmunda Wintra, Rakovník	10 denní pobyt žáků a rodičů z Illertissenu v Rakovníku a reciproční pobyt v Illertissenu. Účast na vyučování a vystoupení a koncert pro veřejnost.	25.4.-4.5.2000 26.9.-5.10.2000	Rakovník, Illertissen	7 000 DM
Společně na cestě do Evropy	Společnost rodičů a studentů při Gymnáziu Ústí nad Orlicí	Clay-Oberschule, Berlin	Výměna studentů, týden v každé zemi, ubytování v rodinách.	16.-22.9.2000 10.-16.9.2000	Ústí nad Orlicí Berlín	20 000 Kč
Školní partnerství	Krátký film Praha a.s., Studio Jana Amose Komenského	Landesinstitut für Schule und Weiterbildung, Soest	Tvorba krátkého filmu o partnerství škol v České republice a Porýní-Westfálsku. Film bude nabídnut jako vzdělávací program školám.	10/2000-12/2001	Praha aj.	25 000 DM
Česko-německá čítanka: „Pověstmi opředená Zlatá stezka“	Bayerische Akademie für Schullandheimpädagogik, Projekt VÜG	Sdružení Důvěra překonává hranice, Hostivice	Sdružení českých a německých škol mezi Norimberkem a Prahou vydá knihu pověstí, které se vztahují k místům na Zlaté stezce (obchodní cestě mezi Norimberkem a Prahou). Kniha bude dvojjazyčná, doplněná kresbami dětí.	8/2000-1/2001	Nürnberg (Norimberk)	10 000 DM
Slovník odborných výrazů z dřevařského oboru za účelem exportu a importu pro dřevozpracující podniky	Staatliche Berufsschule Waldkirchen	SOU a OU Sušice	Studenti a pedagogové vytvoří společně odborný slovník. Uspořádají dvě týdenní setkání, mezitím komunikují přes internet.	4-6/2001	Waldkirchen aj.	8 000 DM
Nová orientace střední a východní Evropy ve znamení rozšíření EU a NATO směrem na východ I	Bildungsstätte „Der Heiligenhof“	Svaz Němců na Těšínsku	První ze tří seminářů ke zprostředkování informací a aktuálních i budoucích otázkách evropského sjednocení. Pro 50 studentů a učitelů z České republiky a Německa. Témata: historie evropského sjednocování, orgány EU.	2000	Bad Kissingen	8 000 DM
Nová orientace střední a východní Evropy ve znamení rozšíření EU a NATO směrem na východ II	Bildungsstätte „Der Heiligenhof“	Svaz Němců na Těšínsku	Druhý ze tří seminářů poskytne informace o aktuálních a budoucích otázkách evropského sjednocení padesáti studentům a učitelům z ČR a Německa. Témata: Česká republika a EU, šance a rizika rozšiřování NATO na východ.	11.-16.2.2001	Bad Kissingen	8 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Životní prostředí nezná hranice. Evropská a národní politika ochrany životního prostředí. Význam vody na příkladu řeky Labe	Gymnázium Ústí nad Labem	ESTA e.V. Bocholt	Pětidenní seminář pro německé a české studenty gymnázií na aktuální téma významu ochrany vod.	27.11.2000-1.12.2000	Bad Oeynhausen	4 300 Kč
Společný školní orchestr	Augustinerschule Friedberg	Gymnázium Krnov	V rámci stávajícího školního partnerství budou po společných zkouškách mít oba školní orchestry dvě veřejná vystoupení v Krnově. Reciproční návštěva se uskuteční na podzim ve Friedberku. Příspěvek bude použit na autobus.	1.-5.5.2000 17.-21.10.2000	Krnov, Friedberg	3 500 DM
Cesty mladých v Evropě	Anna Essinger-Gymnasium	Gymnázium Českolipská	Výměna studentů mezi Ulmem a Prahou, hudební a taneční program.	12.-26.11.2000	Praha, Ulm	5 000 DM
Školní partnerství benediktinského gymnázia v Ettalu	Benediktinergymnasium Ettal	Gymnázium Česká Lípa	Reciproční návštěvy skupiny školáků na partnerském gymnáziu, koncert studentů z Ettalu a společné muzicírování po stopách umělecké skupiny „Blauer Reiter“.	15.-20.2.2001 4/2001	Česká Lípa, Ettal	4 000 DM
Mezinárodní letní akademie pro starou hudbu, J. S. Bach	Česká hudební společnost Praha	Evangelische Kirchengemeinde St. Georgen	Setkání studentů hudby a mladých hudebníků na téma J. S. Bach. Na programu jsou přednášky, muzikologické semináře, instrumentální třídy a denně koncerty.	1.-9.7.2000	Valtice	294 500 Kč
Německo-český projekt doplňkového vzdělávání učitelů - školení „Společně v Evropě“	Brücke/Most Stiftung	Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR	Seminární blok 1 v Drážďanech zahrnuje interkulturní rozdílnosti a společné rysy, jakož i porovnání školských systémů. Blok 2 návštěvu ve Strasburku, blok 3 poskytuje informace o evropských prostředcích k podpoře školních partnerství.	29.-31.5.2000 16.-19.10.2000 11.-13.12.2000	Dresden (Drážďany), Freiburg	5 000 DM
Seminář pro české a německé učitele o pobytu českých žáků v hostitelských školách	AFS Interkulturelle Begegnungen e.V.	AFS Mezikulturní programy, Praha 1	Třídenní seminář pro české a německé učitele, kteří se zabývají organizováním ročních pobytů českých středoškoláků na německých gymnáziích.	15.-17.2.2001	Výmar	3 000 DM
Česko-německý terminologický seminář pro soudní tlumočníky	Komora soudních tlumočnicků ČR	Dr. Irene Hirschmann	Informační seminář pro soudní tlumočníky, kterého se, kromě odborníků jako jsou právníci a auditoři, účastní též zástupci policie. Tak může být také odborná terminologie (civilní právo, trestní právo, pracovní právo atd.) obsahově zpracována.	28.9.-1.10.2000	Černý důl	68 000 Kč
Česko-německé vztahy v raném a vrcholném středověku	Biskupské gymnázium J. N. Neumanna, České Budějovice	Gymnasium der Englischen Fräulein, Bamberg	Hledání křížovatek českých a německých dějin ve středověku se společným závěrečným seminářem na podzim 2000.	1.11.1999-1.12.2000	České Budějovice, Bamberg	80 000 Kč
Seminář „Zlatá stezka mezi Prahou a Norimberkem“	Bayerische Akademie für Schullandheimpädagogik	Občanské sdružení Důvěra překonává hranice, Hostivice	Vzdělávací seminář pro učitele obou zemí o dějinách Zlaté stezky. Společné vypracování učebních materiálů pro projektové vyučování ve škole v přírodě.	19.-23.3.2001	Pleystein	4 200 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Odborný seminář k česko-německé minulosti pro české a německé učitele s přípravou učebního textu	Univerzita J. E. Purkyně, Ústav slovansko-germánských studií	Sächsische Akademie für Lehrerfortbildung, Meißen	Seminář na závěr prací na dvoudílné učebnici pro střední školy: část A - odborné texty k dějinám 14.-20. století a prameny, část B - metodicko-didaktické zpracování látky.	20.-22.10.2000	Ústí nad Labem	42 000 Kč
Dějepisný seminář pro studenty na téma: Pobočky koncentračního tábora Flossenbürg v Čechách	Internationales Katholisches Jugendwerk für Ost- und Mitteleuropa, München	Europäisches Comenium, Cheb	Společným zpracováním historického kontextu a ztvárněním osobního dějinného obrazu se má rozšířit vědecké zkoumání tohoto tématu a 25 účastníků má být kromě toho podníceno k bilaterálním výzkumným pracem.	14.-17.4.2000	Cheb	3 700 DM
Přednáškový cyklus převážně s karlovsou tematikou - 1. část	Spolek Praha-Cáchy	Kulturverein Aachen-Prag e.V.	Kulturní spolek Cáchy-Praha by chtěl m.j. těmito přednáškami o Karlu IV. oživit vzpomínky na 1000leté historické a kulturní sepětí mezi Prahou a CÁCHAMI, kde bylo korunováno několik českých králů a královen.	7.-10.4.2000 8.-12.5.2000	Praha	20 500 Kč
Evropské třídy 2000	První české gymnázium v Karlových Varech	Europäisches Culturzentrum Ecc Baden Baden	Evropské kulturní centrum pozvalo třídu z Karlových Varů k účasti na trinacionálním mezioborovém projektu 19. století v Evropě.	11.-25.11.2000	Baden-Baden	100 000 Kč
Školní rok pro hostující žáky v Amberku	Max-Reger-Gymnasium Amberg	Gymnázium Sokolov	6 českých studentů pobývá jeden školní rok na gymnáziu v Amberku.	13.9.1999-26.7.2000	Amberg	7 000 DM
Dodatečná žádost k projektu Česko-bavorský studijní rok 2000/2001 v Euroregionu Egrensis	Euregio Egrensis - Arbeitsgemeinschaft Bayern	Euregio Egrensis, regionální sdružení obcí a měst, Cheb	Zvýšení počtu ročních pobytů českých středoškoláků na bavorských gymnáziích v Euroregionu Egrensis o 5,5.	9/2000-7/2001	různé	11 000 DM
Studijní rok 4 českých studentů v Georgsmarienhütte	Gymnasium Oesede in Georgsmarienhütte	Jiráskovo gymnázium v Náchodě	4 čeští studenti stráví školní rok v 11. třídě partnerského gymnázia.	15.8.2000-31.7.2001	Georgsmarienhütte	8 000 DM
Česko-bavorský studijní rok 2000/2001	Euregio Egrensis - pracovní sdružení Čechy	Euregio Egrensis, Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V.	25 ročních pobytů českých středoškoláků na bavorských gymnáziích. Organizuje Euregio Egrensis.	9/2000-7/2001	různé	50 000 DM
Roční studijní pobyt 99/2000	Auersperg-Gymnasium Passau-Freudenhain	Biskupské gymnázium v Českých Budějovicích	Roční studijní pobyt dvou českých studentů.	1999/2000	Pasov	4 000 DM
Roční středoškolský studijní pobyt v Euroregionu Šumava 2000/2001	Euregio Bayerischer Wald / Böhmerwald	Leopoldinum Passau, Auersperg Gymnasium Passau, Comenius Gymnasium Deggendorf, Gymnázium Český Krumlov, Gymnázium Prachatice, Biskupské gymnázium, Obchodní akademie a Gymnázium ve Vimperku	Již popáté organizuje kancelář Euroregia ve Freyungu roční studijní pobyt středoškoláků na bavorských gymnáziích. V školním roce 2000/2001 je jich 15.	15.9.2000-31.3.2001	různé	30 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
4. roční studijní pobyt	Leopoldinum in Passau	4 gymnázia České Budějovice, Český Krumlov, Prachatice, Vimperk	10 českých středoškoláků stráví studijní rok na gymnáziu Leopoldinum v Pasově.	15.9.1999-31.5.2000	Passau (Pasov)	20 000 DM
Studijní pobyt českého studenta ve Wiesentheidu	Schul- u. Förderverein des LSH Wiesentheid	Gymnázium F. X. Šaldy, Liberec	Každý rok tráví 1 student/ka Gymnázia F. X. Šaldy v Liberci školní rok na internátní škole ve Wiesentheidu.	9/1999-7/2000	Wiesentheid	2 000 DM
Roční studijní pobyt v Deggendorfu	Comenius-Gymnasium, Deggendorf	EUREGIO Bayerischer Wald/Šumava	Česká studentka navštěvuje jeden rok Komenského gymnázium v Deggendorfu.	15.9.1999-1.7.2000	Deggendorf	2 000 DM
Nové mosty II	Občanské sdružení při Gymnáziu v Jihlavě	Goethe-Gymnasium, Düsseldorf	18 českých studentů gymnázia stráví během školního roku 3-5 týdnů na německém gymnáziu.	1.2.2000-31.1.2001	Düsseldorf	7 000 DM
Sportovní výměna mladých stolních tenistů	TVS Blau Gelb, Weißenberg	ZŠ Ještědská, Liberec	V rámci partnerství dvou základních škol bude pořádán turnaj stolního tenisu.	23.-27.5.2001	Weißenberg	2 000 DM
IV. zimní setkání mládeže Jánské Lázně 2001	Občanské sdružení Dromedár	Förderverein e.V. der MS am Burgtal, Zittau	Společný pobyt žáků partnerských škol v Krkonoších jako vyvrcholení celoroční spolupráce. V rámci programu představí žáci společné projekty.	27.1.-2.2.2001	Jánské Lázně	140 000 Kč
Studijní pobyty vynikajících účastníků pražské letní akademie v Německu	AV ČR - Ústav fyzikální chemie	Studienstiftung des deutschen Volkes, Bonn	Nejllepší z 60 českých a slovenských účastníků 3. česko-německé letní akademie v Praze byli navrženi vedoucími pracovních skupin na studijní pobyt na institucích německých lektorů.	1.4.-31.12.2000	různé	7 500 DM
Výměna zkušeností a vybudování trvalé spolupráce v činnosti mateřské školy	Evangelische Paulusgemeinde Gernsbach - Staufenberg	Sbor československé církve evangelické, Soběhrdy	Učitelka mateřské školy v Soběhradech bude pracovat rok v městské mateřské škole ve Staufenbergu, kde získá zkušenosti z otevřené práce (bez rozdělení do skupin).	1.9.2000-31.8.2001	Staufenberg	2 000 DM
Výměna studentů obchodní akademie v Mostě a OSZ v Berlíně	Vyšší odborná škola sociálně právní a Střední pedagogická škola a Obchodní akademie, Most	Oberstufenzentrum Bürowirtschaft & Dienstleistungen, Berlin	Prakticky orientovaný pobyt, studenti pracují společně ve školní fiktivní firmě. Učí se podnikatelským aktivitám a zlepšují jazykové znalosti.	19.-25.6.2000 18.-24.9.2000	Most, Berlin	8 000 DM
Učit se jeden od druhého a společně pracovat	Střední odborné učiliště tradičních řemesel s.r.o.	Berufliches Schulzentrum 6 - Bautechnik Leipzig	Němečtí učni oboru tesař stráví 3 týdny na praxi v Brně a učitel keramiky přijede pracovat na hrnčířském kruhu. Praktické naplnění partnerských vztahů.	26.9.-3.11.2000	Brno	60 000 Kč
Poznávací cesta do Českého Krumlova a česko-německé setkání v Českých Budějovicích	Hochschule für Philosophie	Jihočeská univerzita, Pedagogická fakulta	V rámci učebních osnov bude vyzkoušena metoda pedagogiky pro dospělé, ve které je zahrnuta i poznávací cesta do Českého Krumlova.	22.-25.6.2000	Český Krumlov	2 000 DM

<b>Název projektu</b>	<b>Žadatel</b>	<b>Partner</b>	<b>Anotace</b>	<b>Datum</b>	<b>Místo</b>	<b>Částka</b>
Výstava u příležitosti 10. výročí oficiální výměny studentů „Člověk člověku“	Gymnázium Vítězslava Nováka	Gymnasium Neckargemünd	2 výstavy k 10. výročí výměny studentů „Člověk člověku“. Téma: fotografické dojmy z obou měst (Jindřichův Hradec a Neckargemünd).	6/2000 podzim 2000	Jindřichův Hradec, Neckargemünd	33 000 Kč
Vzájemně jednat, učit se jeden od druhého, společně růst	Sřřední odborné učiliště tradičních řemesel s.r.o.	Frank Fischer, Leipzig, Gerald Heinrich, Köln	Partnerský projekt tří odborných škol na téma „Cesty demokracie ve sjednocující se Evropě“. Příspěvek je určen na třetí fázi projektu - výstavu v Brně.	13.-16.6.2000	Brno	35 000 Kč
Zahradní umění a památková péče v České republice	Mendelova zemědělská a lesnická škola, Univerzita Brno	Technische Universität Berlin, Institut für Management in der Umweltpflege	Spolupráce českých a německých studentů zahradní architektury na restaurování starých zahrad. Na společném semináři v Oseku budou vypracovány plány pro obnovu klášterní zahrady, rovněž bude zpracována putovní výstava o českých historických zahradách.	4/2000-3/2001	Osek, Berlín	15 000 DM
Intenzivní kurz němčiny pro církevní pracovníky z České republiky	Katholisches Bildungswerk Regensburg-Stadt e.V.	Ordinariáty a církevní organizace v Praze, Plzni, Brně atd.	Celodenní intenzivní kurz pro 20 osob (na třech stupních pokročilosti) s lektory z brněnské univerzity a lektory slavistiky z univerzity Řezno. Účastní se studenti teologie a církevní pracovníci v oboru sociálním a oboru práce s mládeží.	27.8.-22.9.2000	Regensburg (Řezno)	10 000 DM
Virtuální vzdělávací kosmetický salón ke dni Sasů	Euregio Wirtschaftsservice	SOU Mariánské Lázně	Společná prezentace k využívání nových elektronických médií v oboru kosmetiky u příležitosti Saského dne. Autoři - 20 českých a německých drogistických učňů. Výměna učebních modulů jako základu společného výcviku.	3.-7.7.2000 28.8.-9.9.2000	Mariánské Lázně, Zwickau	6 000 DM
25. výročí partnerství	Altmärkisches Gymnasium Tangerhütte	Gymnázium Polička	Slavnostní setkání studentů obou gymnázií k výročí partnerství škol. Návštěva města Hamburku a účast na maturitním plese.	29.6.-3.7.2000	Tangerhütte	1 500 DM

**PROJEKTY STAVEBNÍ PROJEKTY STAVEBNÍ PROJEKTY**

<b>Název projektu</b>	<b>Žadatel</b>	<b>Partner</b>	<b>Anotace</b>	<b>Datum</b>	<b>Místo</b>	<b>Částka</b>
Naučná stezka Prachatické hradby	Městský úřad Prachatice	Landratsamt Passau - Landratsamt Freyung	Návštěvníci města se seznámí s historií a architekturou na naučné stezce podél středověkých hradeb. Stezka navazuje na solnou Zlatou stezku z Prachatic do Pasova.	3-11/2000	Prachatice	50 000 Kč
Škola bez hranic v Hrádku - základní škola 2. třída	PEZ Schulträgerverein e.V.	Občanské sdružení „Bez hranic“	Renovace a vybavení učebny pro společnou výuku českých a německých žáků.	1.6.2000-31.7.2004	Hartava	30 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Vytvoření přeshraniční naučné stezky pro děti v Lužických/Žitavských horách	Lückendorfer Kinderhaus e.V.	Sdružení rodičů MŠ „Studánka“	Spolupráce rodičů a dětí obou obcí při umístění informačních tabulí na naučné stezce pro děti a vytištění informačních letáčků.	2/2000-4/2001	Lužické hory	100 000 DM
Trinacionální kvalifikační centrum v Žitavě	Multikulturelles Zentrum Zittau e.V.	TANDEM - Koordinierungszentrum deutsch-tschechischer Jugendaustausch, Regensburg	Vybudování trinacionálního poradního střediska pro ekologické stavby a recyklování stavebních materiálů. Podpora z Fondu půjde na zřízení jazykové laboratoře.	1.1.-31.12.2000	Zittau (Žitava)	100 000 DM
Dokončení rekonstrukce kostela sv. Petra a Pavla v Růžové	Římskokatolická farnost Srbská Kamenice	Katholisches Pfarramt St. Vitus	Restaurování památkově chráněných barokních oltářů z 18. století v kostele v Růžové, kde probíhá živá česko-německá spolupráce.	4-10/2000	Růžová	1 500 000 Kč
Renovace kaple v Náhlově	Sdružení Náhlov v oblasti Ralsko	SDL - Oschitz und Umgebung, Halblech	Rekonstrukce kaple v bývalém vojenském prostoru Ralsko.	9-11/2000	Náhlov	40 000 Kč
Rekonstrukce fasády kostela sv. Michala v Rýmařově	Římskokatolická farnost Rýmařov	Svaz Němců Severní Morava - Orlicko - Rýmařov	Rekonstrukce fasády kostela v Rýmařově, kde působí aktivně Svaz Němců - oblast Rýmařov.	5-9/2000	Rýmařov	500 000 Kč
Rekonstrukce poutního areálu v Kájově	Římskokatolická farnost Kájov	Kongregation der Barmherzigen Schwestern des Hl. Vinzenz von Paul, München	Rekonstrukce fary poutního areálu v Kájově, kde působí řádové sestry z Německa. Zrenovovaná fara bude využívána také pro společná česko-německá setkání a charitativní činnost.	2000-2001	Kájov	3 000 000 Kč
Instalace pamětní desky věnované obětem 2. sv. války	Město Nové Město na Moravě	Arbeitsgemeinschaft Neustadt in Europa	Tato iniciativa Nového Města na Moravě k 55. výročí konce 2. světové války byla podpořena společenstvím Nových Měst (27 členů v Německu, 6 v Rakousku, Maďarsku, na Slovensku, v Čechách a na Moravě).	5/2000	Nové Město na Moravě	30 000 Kč
Sanace kostela sv. Michala v Andělské Hoři	Karlovarský vikariát	Ackermann-Gemeinde e.V.	Renovace kostela sv. Michala díky podpoře z německé strany.	2000-2003	Andělská Hora u Karlových Varů	814 000 Kč
Křížová cesta na Starou Horu v Temném Dole	Občanské sdružení Hradní společnost Aichelburg	Kulturní sdružení občanů německé národnosti v ČR, Horní Maršov	Zhotovení výtvarných výplní „14 zastavení křížové cesty“, která je opravována jako symbol společného úsilí Němců a Čechů žijících v Horním Maršově.	9/2000-9/2001	Horní Maršov	300 000 Kč
Obnova sakrální památky - Křížová cesta	Městský úřad Vimperk	Stadtausschuß der Winterberger in Freyung	Obnova křížové cesty ve Vimperku za účasti rodáků.	2000	Vimperk	125 000 Kč
Obnova domu sboru Českých bratří v Turnově	Ochranovský sbor při Českobratrské církvi evangelické v Turnově	Evangelische Brüdergemeinde, Königsfeld	Renovace domu českého buditele Antonína Marka ve spolupráci s Evangelickým sborem v Königsfeldu.	9/2000-9/2001	Turnov	600 000 Kč



Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Utváření nových vztahů nad společným dílem	Římskokatolická farnost Žlutice	Verein zur Erhaltung Ländlicher Kultur und Kulturgüter im Umkreis der Wenzelskirche in Nahorscheditz Cz e.V., Zell am Main	Dokončení osmiletého úsilí rodáků o renovaci kostela a hřbitova v Nahořečicích.	9-12/2000	Nahořečice	500 000 Kč
Oprava fasády kostela sv. Markéty v Lázních Kynžvart	Římskokatolická církev Mariánské Lázně	„Kirchenspende“ Eckersdorf	Obnova fasády kostela, na níž se velkoryse podílejí také původní obyvatelé.	4-10/2001	Lázně Kynžvart	600 000 Kč
Centrum regionálního rozvoje a česko-německé spolupráce Valečko	Nadace Valeč v Čechách	Verein zur Erhaltung Ländlicher Kultur und Kulturgüter im Umkreis der Wenzelskirche in Nahorscheditz Cz e.V., Zell am Main	Dokončení rekonstrukce kostela Narození sv. Jana Křtitele a Domu zámeckých kaplanů ve Valči. Zřízení centra regionálního rozvoje česko-německé spolupráce.	4/2000-8/2001	Valeč	1 300 000 Kč
Realizace památníku Leopolda Bauera v Krnově	„a13 - volné sdružení krnovských výtvarníků“	Heimatkreis Jägerndorf e.V., Wilhelmshaven	Diskusní fóra, kolokvia a soutěže českých a německých studentů při příležitosti realizace památníku Leopolda Bauera v Krnově.	30.8.-1.10.2000	Krnov	170 000 Kč
Rekonstrukce vnitřních prostor gloriety, klášter Teplá	Verein der Freunde des Stifts Tepl zu Esslingen am Neckar e.V.	Klášter Premonstrátů Teplá	Rekonstrukce gloriety v objektu kláštera Teplá pro stálou expozici o životě dr. Nehra a setkávání mladých lidí z obou zemí.	4-8/2000	Teplá u Mariánských Lázní	40 000 DM
Obnova chrámu sv. Barbory v Dolních Kounicích	Pravoslavná církevní obec v Dolních Kounicích	Kirchengemeinde Hl. Johannes der Täufer Brühl-Euskirchen-Wesseling	Obnova chrámu sv. Barbory za spolupráce pravoslavné církevní obce v Dolních Kounicích a církevní obce sv. Jana Křtitele v Brühl-Euskirchen-Wesselingu. Zřízení ekumenického centra využívaného také pro koncerty a výstavy.	2000	Dolní Kounice	500 000 Kč
Obnova kostela Nejsvětější Trojice v Žacléři	Římskokatolická farnost Žacléř	Förderkreis Schatzler Kirche	Obnova kostela Nejsvětější Trojice v Žacléři za podpory německých rodáků a Ministerstva vnitra Spolkové republiky Německo.	2000	Žacléř	800 000 Kč
Záchrana kostela ve Zlaté Olešnici	Společnost česko-německého porozumění Trutnov	Heimortbetreuer von Goldenöls, Frankfurt/Main	Záchrana kostela ve Zlaté Olešnici s renesančním interiérem za podpory německých rodáků.	2000-2005	Zlatá Olešnice	600 000 Kč
Lubeneč - rekonstrukce kostela sv. Vavřínce	Obec Lubenec	Adlkofen - Deutenkofen	Spolupráce bývalých a dnešních obyvatel na rekonstrukci kostela v Lubenci.	10/2000-10/2001	Lubenec	400 000 Kč
Rekonstrukce kostela sv. Mikuláše v Novém Jičíně	Římskokatolická farnost Nový Jičín	Gemeindeamt Malsch	Spolupráce města Nový Jičín, farního úřadu a partnerského města Malsch v Bádensku na rekonstrukci kostela v městské části Nového Jičina.	2001	Nový Jičín	1 000 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Renovace sochy sv. Jana Nepomuckého v Králíkách u zlatého potoka	Město Králíky	Katholische Kirchengemeinde, Freundeskreis Partnerschaft Králíky - Villmar	Ve středu obce Králíky má být jako symbol porozumění vztyčena renovovaná socha sv. Jana Nepomuckého jako výraz aktivního partnerství mezi Králíky a městem Villmar.	2000	Králíky	1 000 DM
Mezinárodní centrum duchovní obnovy	Mezinárodní centrum duchovní obnovy	Renovabis, Freising	Přestavba a vybudování církevního střediska setkávání v bývalém františkánském klášteře v poutním místě Hejnice v Jizerských horách. Po desetiletí zanedbávaný region má opět získat duchovní profil.	5.1.1995-30.12.2000	Hejnice	4 000 000 Kč
Vybudování společenského centra (setkáváního střediska) pro rozvoj česko-německých vztahů	Občanské sdružení Diakonie Úpice	Diakonisches Werk der Evangelischen Landeskirche Anhalts e.V., Dessau	Dokončení rekonstrukce objektu bývalého Husova sboru, vytvoření kulturně společenského střediska s možností ubytování.	1.4.-31.12.2000	Broumov	300 000 Kč
Otevřený dům „U Jákobova žebříku“	Farní sbor českobratrské církve evangelické Kobylisy	Evangelisch-Lutherische Schloßkirche Dresden-Lockwitz	Oprava a rozšíření tradičního místa setkávání německých a českých protestantů.	do konce 2000	Praha	1 200 000 Kč
Evropské informační středisko pro vzdělávání Horní Slavkov	Sdružení dětí a mládeže Horní Slavkov	Europäische Staatsbürger Akademie Brandenburg	Zřízení informačního střediska, které organizuje a shromažďuje nabídky na mimoškolní vzdělávací program a volnočasové aktivity pro středoškoláky, učně a vysokoškoláky.	1.11.1999-31.12.2000	Horní Slavkov	340 000 Kč
Dům partnerství Vidnava	Obec Vidnava	Stadt Neuburg/Donau	Vybudování muzejní expozice „Osídlování Vidnavska“ v historickém objektu městské památkové zóny. Využití prostor pro semináře, výuku cizích jazyků, kurzy pro dospělé, regionální výuku dějepisu a setkávání starousedlíků z SRN se současnými občany Vidnavska.	1-12/2000	Vidnava	250 000 Kč
Zařízení učebny pro společnou výuku žáků a studentů. Přehraniční ekologická výchova, revitalizace kulturní krajiny	Oberpfälzer Freilandmuseum Neusath-Perschen	Technická univerzita Ostrava	Vybavení učebny pro ekologické vzdělávání žáků, studentů a učitelů.	2000	Neusath-Perschen	8 000 DM
Domov klidného stáří v Pravětíně	Farní charita Vimperk	Caritasverband für die Diözese Passau e.V.	Přístavba k Domu s pečovatelskou službou sv. Zdislavy. V oblasti, kde je silně zastoupena německá menšina, bude rozšíření kapacity sloužit jak českým, tak německým seniorům.	do 9/2002	Pravětín	1 400 000 Kč

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Kontakt 2000	Občanské sdružení Dromedár	Bund der Niederländer e.V., Backang	40 mladých i dospělých z Krásné Lípy se účastní setkání vysídlených obyvatel tohoto kraje, kteří se usadili v Böblingenu. Občanské sdružení zde chce prezentovat svoje aktivity. Cílem projektu je navázání trvalých kontaktů, zejména mezi skupinami mládeže.	15.-17.9.2000	Böblingen	22 000 Kč
Partnerství Tiefenbach-Horní Planá	Gemeinde Tiefenbach	Obec Horní Planá	Uzavření dohody o partnerství. Vzájemné setkávání mládeže, seniorů, sportovců a pracovníků místní správy z obou měst při různých akcích.	2000	Tiefenbach, Horní Planá	3 500 DM
Slavnosti solné Zlaté stezky	Město Prachatice	Landratsamt Passau	Slavnosti solné Zlaté stezky mezi Pasovem a Prachaticemi za účasti zástupců partnerských měst (Freyung, Waldkirchen, Grainet, Philipsreuth, Mauthausen...).	6/2000	Prachatice	100 000 Kč
Nejen Labe nás spojuje	Městská kulturní zařízení v Litoměřicích	Klaus Junghaus, Meißen	Litoměřice a Míšeň, města spřátelená již na počátku století, chtějí znovu oživit starou tradici každoroční plavby po Labi na vorech. 25 tesařů z Míšeň postaví vory, desetidenní plavba bude zahájena slavností v Litoměřicích.	15.4-30.6.2000	Litoměřice	125 000 Kč
Sudety - zapomenutá země (dokumentární film)	Jan Lengyel - Filmové studio Pegasfilm	Friedrich Ebert Stiftung	Mladí filmaři točí za podpory renomovaného historika 60minutový dokumentární film o dnešní situaci v českém pohraničí, které bylo kdysi osídleno Němci. Videokazeta pro školy.	10-12/2000	místa, kde dříve žili Němci	105 000 Kč
100 let Nového Města pod Smrkem ve fotografii	Město Nové Město pod Smrkem	Heimatkreisverband Friedland, Potsdam	Publikace o rozvoji města za posledních 100 let.	1.7.2000-31.12.2000	Nové Město pod Smrkem	100 000 Kč
Němečtí demokraté v meziválečné Praze	Studio Pět	Friedrich Ebert Stiftung, Praha	60minutový dokumentární televizní film o německých odpůrcích nacionálního socialismu a demokratech v Československu v meziválečném období, poté, co se Hitler chopil moci. Za účasti spisovatelky Lenky Reinerové a prof. Jana Wienera.	1-2/2000	Praha	12 000 DM
Přestupní stanice	Německé kulturní sdružení - region Brno	*	Dvojjazyčné vydání katalogu k výstavě „Přestupní stanice Brno. Němečtí a rakouští emigranti 1933-1939“.	*	*	50 000 Kč
Česko-německé setkání mládeže 2000	Lávka - sdružení pro mimoškolní vzdělání mládeže	Haus Wasserburg, Ralf Röhn, Vallendar/Rhein	Diskusní setkání 12 českých a 8 německých studentů. Téma: Česko-německé vztahy v příštím tisíciletí.	2.-9.7.2000 9.-16.7.2000	Odernheim, Vallendar	60 000 Kč
Učíme se navzájem	Frauenpunkt COURAGE e.V., Berlin	Prima Klub Barborka, Kutná Hora	Zprostředkování zkušeností s tím, jak se vyrovnat s průvodními jevy sociálních změn (ztráta pracovního místa, změny v sociálních strukturách, organizace svépomocných skupin atd.).	1.7.2000-30.6.2001	Kutná Hora, Berlín	10 000 DM

Název projektu	Žadatel	Partner	Anotace	Datum	Místo	Částka
Edice de Arte - překlady z německého jazyka	Nakladatelství Arbor Vitae, Praha	Dumont Buchverlag Köln, C. Raman Schlemmer Oggebio, Siedler Verlag Berlin	Vydání tří svazků v českém překladu: „malíř Paul Klee - výběr z deníků“, „malíř, sochař a zakladatel moderního baletu Oskar Schlemmer - výběr z deníků“ a „architekt Ludwig Miese van de Rohe - výběr z esejí“.	1-12/2000	Praha	160 000 Kč
Prášilské letní slavnosti r. 2000	Občanské sdružení Křemelná	Ehem. Bürger aus Stubenbach Traudl Gerhardt, Zwiesel	Vesnická slavnost s koncertem v obci Prášily na Šumavě za účasti dřívějších obyvatel. Koná se u příležitosti odhalení pamětní tabule se jmény ze zvětralých a zničených starých náhrobních kamenů ze zdejšího hřbitova.	8.7.2000	Prášily	45 000 Kč
Partnerské setkání famich sborů různých konfesí v Erbachu a Jičíně	Evangelische Kirchengemeinde Erbach	Husitská církev Jičín	Třídenní setkání čtyř církevních sborů v Jičíně a Erbachu. Z Jičína přijede 45 osob na návštěvu, která prohloubí stávající kontakty a průběžnou práci na projektech s mládeží.	9.-12.6.2000	Erbach v Odenwaldu	2 500 DM
Setkání s partnerským sborem	Sbor Českobratrské církve evangelické	Gemeinde der sächsischen evangelischen Landeskirche, Leipzig	30 obyvatel obou obcí uspořádá dvoudenní setkání v Karlových Varech. Úvodní přednáška „Vývoj křesťanství v posledních 10 letech na Východě a na Západě“, diskuse, prohlídka hradu Loket aj.	13.-15.10.2000	Karlovy Vary	16 500 Kč
Jihlavský havířský průvod	Občanské sdružení Jihlavský havířský průvod	Gemeinschaft Iglauer Sprachinsel e.V., Rottenburg	V loňském roce Jihlava obnovila starou tradici hornického průvodu. Spolupracovali na tom dřívější i dnešní obyvatelé města. K tomu doprovodný hudební program a vydání informačního materiálu.	23.-25.6.2000	Jihlava	100 000 Kč
Explorátorský seminář k projektu Atlas německých nářečí na území České republiky (ADT)	Západočeská univerzita Plzeň	Prof. Dr. Albrecht Greule, Universität Regensburg	Pro „Atlas německých nářečí na území České republiky“ musí být výzkumní pracovníci schopni samostatně pracovat, např. ovládat jednotný přepis nalezených dialektů. K tomu účelu budou uspořádány školicí semináře v trvání jednoho měsíce.	1.-31.8.2000	Plzeň	30 000 Kč
Výměna zkušeností mezi tělesně postiženými z Plzně a Cvikova	Sdružení občanů Exodus	Stadtmission Zwickau e.V.	Návštěva tělesně postižených z Třemošné (u Plzně) u postižených ve Cvikově.	17.-20.3.2000	Zwickau	38 569 Kč
Slavnostní otevření chráněné dílny a bydlení	Slezská diakonie	Pfarrer Miroslav Danis, Detmond	Slavnostní otevření chráněné dílny a bydlení, vybudované za pomoci německých partnerů. Výstava u příležitosti 10. výročí Slezské diakonie.	do konce 3/2001	Český Těšín	27 000 Kč
Pojďme si porozumět	Občanské sdružení Porozumění - Verständnis	Arbeitskreis Jeschken-Isergebirge e.V., Esslingen	Setkání rodáků, výstava a sympozium v Domě porozumění v Rýnovicích.	1.9.-30.11.2000	Rýnovice	95 000 Kč
Ženy - společná Evropa	ABS Erzgebirge GmbH	Severočeské sdružení odborových organizací se sídlem v Mostě	Zhotovení dvojjazyčné putovní výstavy o postavení a úloze žen v Krušnohoří od poloviny 17. století do roku 1938, vydání brožury.	2000-2001	Most	25 000 DM